

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 301

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 24. Dezember 1971
Berne, vendredi 24 décembre 1971

3093

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 301

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister. ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.), die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 301 - 24. 12. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die zahn-technischen Laboratorien der Schweiz. – Extension de la convention collective nationale des laboratoires de prothèse dentaire. – Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per i laboratori d'odontotecnica della Svizzera.

Geschäftsöffnungsverbot.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Overall GmbH, Basel.

Stiffler & Co. AG, in Liquidation, Chur.

Investamant Handelsgesellschaft mbH, Luzern.

Mobilia AG, Wohnungseinrichtungen, Olten (Mobilia SA, Ameublements, Olten).

René Ritschard AG, Zürich.

Bank Benevent AG, in Liquidation, Zürich.

Alpha Offset, Bula et Cassan.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 255087 - 255182

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend die vorübergehende Zollermässigung für im Ausland aus Zuschnitten schweizerischen Ursprungs hergestellte Bekleidungswaren aus Leder und Spinnstoffen. – ACF concernant la réduction temporaire des droits de douane sur les vêtements en cuir et en textiles, confectionnés à l'étranger avec des pièces découpées d'origine suisse. – DCF concernante la riduzione temporanea dei diritti doganali gravanti sui vestimenti di cuoio e di tessuti confezionati all'estero con ritagli di origine svizzera.

Auslands-Postüberweisungsdiens. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Appenzell A.-Rh., Aargau, Ticino, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Dezember 1971. Technische Artikel.

Dosta AG, in Kloten (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2098) Handel mit technischen Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 30. November 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 110 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberrt. Albert Nuer, Präsident, und Hans Dornbier, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Letzterer wohnt nun in Kloten.

9. Dezember 1971.

Nixdorf Computer Miete AG, in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Thurgauerstr. 123, Glattbrugg. Statutendatum: 24. 11. 1971. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberrt, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vornahme von Miete- und/oder Leasing-Geschäften mit Waren des Vertriebsprogramms der «Nixdorf-Computer AG», Opfikon; kann Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art errichten, sich an solchen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Ewald Keyser, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (Deutschland), Präsident; Ruth Erika Binggeli, von Wahlen, in Bern, und Robert Eigenheer, von und in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hermann Schaad, von Zürich und Dübendorf, in Fällanden.

14. Dezember 1971. Profilpresswerk.

F. Brönnimann, in Obereingstringen (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1949). Profilpresswerk und Metallbau-Werkstätte. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 10. 1971 an die «Brönnimann AG, Metallbau», in Obereingstringen, erloschen.

14. Dezember 1971.

Brönnimann AG, Metallbau, in Obereingstringen, Adresse: Kirchweg 129, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. 12. 1971. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Metallbauprodukten, Fabrikation und Verkauf von Reinigungsanlagen sowie Lieferung von dazugehörigen Reinigern, Herstellung und Verkauf von Carrossierhalbfabrikaten, Ausführung von Eisen- und Blechkonstruktionen sowie Betrieb eines Profilpresswerkes; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberrt; 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueber-

nimmt das Geschäft der Einzelfirma «F. Brönnimann», in Obereingstringen, mit Aktiven (Fr. 863 532.95) und Passiven (Fr. 683 392.45), gemäss Uebernahmebilanz per 1. 10. 1971 zum Preis von Fr. 180 140.50, wovon Fr. 180 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Fritz Brönnimann sen., von Zimmerwald, in Obereingstringen, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Fritz Brönnimann jun., von Zimmerwald, in Obereingstringen, Delegierter des VR mit Einzelunterschrift; Gertrud Brönnimann geb. Aegerter, von Zimmerwald, in Obereingstringen, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Hansueli Kuhn, von Trub, in Obereingstringen, mit Einzelprokura.

14. Dezember 1971.

Interna Finanz- und Verwaltungs AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2033). Beratung Dritter in allen finanziellen und allgemeinen wirtschaftlichen Fragen usw. Statuten am 29. 4. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

14. Dezember 1971.

Patvag Technik AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 756). Projektierung, Bau, Finanzierung und Betrieb von Unternehmungen der Produktions- und Konsumgüterindustrie usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Zollinger, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura: Peter Itchner, von Zürich und Stäfa, in Meilen; dieser sowie die bereits eingetragenen Prokuristinnen Ida Fricker und Mathilde Zuber zeichnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit je einem der Direktoren.

14. Dezember 1971.

Bural Vertriebs AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2659). Handel mit chemisch-technischen Bürobedarfsartikeln und anderen Produkten aller Art usw. Dr. Hans Hüsey, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Paul Seiler, von Aarau, in St. Germain-En-Laye (Frankreich), und Dr. Jörg Auckenthaler, von Zürich und Pully, in Küsnacht ZH. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Edelbert Meister, von Nesslau, in Zürich.

14. Dezember 1971. Industrieprodukte.

Unifridge AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2773). Einkauf, Verkauf sowie Vermietung von Industrieprodukten, usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Stocker, von Luzern; in Adligenswil, zugleich Präsident desselben; Thorbjörn Laag, schwedischer Staatsangehöriger, in Madrid, zugleich Delegierter des VR, und Peter Meier, von Herbetswil, in Horw.

14. Dezember 1971.

Immobilien-Gesellschaft Mühlenplatz Luzern A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2745). Max Spinner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1971. Beteiligungen.

Trawico AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1724). Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art usw. Klaus Heidbrink ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Linther, bisher Delegierter des VR, ist nun Präsident desselben; führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

14. Dezember 1971. Unternehmensberatung.

Max Linther AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617). Beratung von Unternehmen in Personal- und Organisationsfragen usw. Klaus Heidbrink ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1971.

Awag Aussenwerbungs AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617). Betätigung auf dem Gebiete der Aussenwerbung usw. Klaus Heidbrink ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1971.

Parfumerie Vendôme, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 31. 5. 1968, S. 1167). Handel mit Parfümeriewaren usw. Neue Direktorin mit Einzelunterschrift ist Marie Louise Dreiding, von Zürich, in Kilchberg ZH.

14. Dezember 1971. Rolladen.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1205), mit Hauptsitz in Aadorf, Rolladenfabrik. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinrich Bachmann, von Aadorf und Altikon, in Kütigen, Mitglied des Verwaltungsrates. Theodor Fluri führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Graf, von Heiden, in Aadorf.

14. Dezember 1971. Rolladen.

Griesser A.G., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1977), mit Hauptsitz in Aadorf, Rolladenfabrik. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinrich Bachmann, von Aadorf und Altikon, in Kütigen, Mitglied des Verwaltungsrates. Theodor Fluri führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Graf, von Heiden, in Aadorf.

14. Dezember 1971. Liegenschaften.

Embru A.G., in Rütli (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2957). Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Unterschrift von Arthur Güttinger und die Prokura von Hans Schmid sind erloschen.

14. Dezember 1971. Beteiligungen.

Paliz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2736). Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und andern kaufmännischen

Unternehmungen usw. Dr. Philipp Schneider und Dr. Walter Stör sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Caspar Johannes Luchsinger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Luchsinger und Dr. Peter C. Luchsinger, beide Mitglieder des VR.

14. Dezember 1971. Beteiligungen.

C.F. Bally A.-G. (Société Anonyme C.F. Bally), in Zürich 2 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2295). Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Die Unterschrift von Alfred Meier ist erloschen.

14. Dezember 1971.

Computer Aided Engineering A.G., in Wallisellen (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1970, S. 2402). Durchführung computergestützter Zeichen-, Konstruktions- und Ingenieurarbeiten usw. Hans Rudolf Baumgartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Wilfried Sontheim, von Zürich und Willisdorf, in Zürich.

14. Dezember 1971.

Fabag Fotogewerbliche Apparatebau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 322). Hans Rudolf Baumgartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Wilfried Sontheim, von Zürich und Willisdorf, in Zürich.

14. Dezember 1971. Waren aller Art.

Hariba AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 579). Handel mit Waren aller Art usw. Dr. Hans Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Renaud Müller; seine Prokura ist erloschen.

14. Dezember 1971. Elektronische Datenerfassungs- und verarbeitungen.

MDS-Corporation Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1971, S. 2451). Entwicklung, Produktion und Vertrieb von elektronischen Datenerfassungs- und verarbeitungsanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Heinz Ehrsam, von Rümlingen, in Adliswil.

14. Dezember 1971.

Neon-Technik AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 1968). Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern usw. Neu hat Einzelprokura Walter Hatt, von Zürich, in Dübendorf.

14. Dezember 1971. Finanzierungen, Beteiligungen.

Trustee AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 743). Finanzierungen und Beteiligungen usw. Robert Weber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1971. Liegenschaften.

Immo Valut A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 425). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 11. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Dezember 1971.

Wohn- & Bauelemente A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2439). Förderung rationeller Bauweise mittels Verwendung normierter Bauelemente. Mit Verfügung vom 21. 10. 1971 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschubende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 25. 11. 1971 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Dezember 1971.

Reklametechnik G.m.b.H., in Zürich 11 (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1961, S. 2489). Die Generalversammlung vom 7. 12. 1971 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma lautet: Reklametechnik GmbH. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und internationaler Handel mit reklametechnischen, photographischen und graphischen Artikeln aller Art sowie Industrievertretungen und Handel mit Kunststoffprodukten, sowohl reklametechnischer als auch industrietechnischer Art, und auch mit verwandten Produkten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Erhöhung der Stammeinlage des Gesellschafters Wolfgang Schwieder, der nun Bürger von Zürich ist, von Fr. 20 000 auf Fr. 80 000, ist das Stammkapital, bestehend aus dieser einzigen Stammeinlage, auf Fr. 80 000 erhöht worden. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Schwieder, von und in Zürich.

14. Dezember 1971.

Reit-, Sport- und Country-Club Schönenberg/ZH, in Schönenberg, Vercin (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148). Die Unterschrift von Hans Kindler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Reichmuth, von Schwyz, in Kilchberg ZH, Präsident des Vorstandes.

14. Dezember 1971. Beratung im Versicherungswesen.

«Akropolis» Walser & Müller, in Zürich 3, Manessestrasse 198, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1971. Gesellschafter: Ulrich Walser, von Herisau, in Kilchberg ZH, und Gerd Müller, von Wiler b. Utzenstorf, in Zürich 2. Beratung im Versicherungswesen sowie in der Geldanlage; Vermittlung von Grundstücken.

14. Dezember 1971.

N. & E. Eberenz, in Zürich 11. Kollektivgesellschaft. (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2277). Neue Fassung der Firma: Treuhand- & Revisionsbüro N. & E. Eberenz. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros. Neue Adresse: Eichrainstrasse 16 in Zürich 11.

14. Dezember 1971.

Photo — Optik, E. Marty, in Zürich, Langgrütstrasse 95, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Marty, von Altendorf, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Marty, von Altendorf, in Zürich. Vertrieb von Photo-, Film- und Optik-Artikeln.

14. Dezember 1971. Architekturbüro.

Jakob Staubi, in Zürich, Stampfenbachstrasse 73, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Staubi, von Muri AG, in Zürich 1. Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere Planung von Fertighäusern System Wolff & Müller.

14. Dezember 1971. Polsterüberzüge.

Gottfried Murbach, in Wädenswil (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1661), Fabrikation und Verkauf von Polsterüberzügen. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Neue Adresse: Meischer 7.

14. Dezember 1971. Autopolsterüberzüge.

Hans Arthur Murbach, in Wädenswil, Meischer 13, Au, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Hans Arthur Murbach, von Zürich, in Wädenswil. Fabrikation von und Handel mit Autopolsterüberzügen.

14. Dezember 1971.

G. Schiess, Retouche-Atelier, in Zürich (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1901). Neue Fassung der Firma: **Georg Schiess, Retouche-Atelier**. Der Firmenhhaber Georg Schiess sowie die Unterschriftsberechtigte Irma Schiess wohnen nun in Unterengstringen.

14. Dezember 1971. Buchhandlung.

Klemens Specken, in Egg (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2033), Versand-Buchhandlung. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1971. Feuerlöscher.

«**Febeke**», **Max Albrecht**, in Zürich (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1967, S. 1259), Generalvertretungen von Feuerlöschern usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1971.

Medizinisches Laboratorium Zürich S.A., in Zürich 11 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1900), Betrieb eines Laboratoriums für klinische Analysen usw. Laszlo Vass ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Rudolf Buxtorf, von Basel, in Greifensee.

14. Dezember 1971.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) — Union de Banques Suisses (UBS) — Unione di Banche Svizzere (UBS) — Union Bank of Switzerland (UBS) — Uniao de Bancos Suizos (UBS) — Uniao de Bancos Suizos (UBS), in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2327). Statuten am 9. 12. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 100 000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 000 auf Fr. 450 000 000, zerfallend in 900 000 Inhaberkarten zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Prokuren von Hans Jenni und Hans Weyermann erloschen.

14. Dezember 1971.

Bank Benevent AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1657), Gewährung von Kleinkrediten usw. Mit Verfügung vom 18. 10. 1971 hat die Eidgenössische Bankkommission der Gesellschaft die Bewilligung zur Geschäftstätigkeit entzogen. Dadurch ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Bank Benevent AG in Liquidation**. Zur Liquidatorin ist von der Eidgenössischen Bankkommission die Gesellschaft für Bankrevisionen, in Zürich, ernannt worden. Kurt Zürcher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef H. Ammann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Alois Stemmler und Esther Hedinger. Ihre Prokuren sind erloschen. Die Prokura von Alexey Lübke ist ebenfalls erloschen.

14. Dezember 1971. Handwerkliche Erzeugnisse.

Africraft AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867), Import und Vertrieb von handwerklichen Erzeugnissen und Kunstgegenständen aus Afrika usw. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Kasernenstrasse 19 in Zürich 4 domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis H.R.V. in Verbindung mit Art. 86, Abs. II, H.R.V. von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes inbezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Africraft AG in Liquidation (Africraft SA. en liquidation) (Africraft Ltd. in liquidation)**. (Eintragung von Amtes wegen, soweit erforderlich, mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 1. 11. 1971).

15. Dezember 1971.

Investcommerz AG, in Zürich, Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 6. 1971. Zweck: in erster Linie Abwicklung von Investitionsgeschäften und Handelsgeschäften mit Waren aller Art im In- und Ausland; kann Beratungsaufträge technischer und kommerzieller Art ausführen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Raoul E. Widmer, von Gränichen, in Bertschikon, mit Einzelunterschrift.

15. Dezember 1971.

ACU A.G. für Computerdienstleistungen und Unternehmensberatung, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bolzstrasse 11, Zürich 6. Statutendatum: 9. 12. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen unter besonderer Berücksichtigung des Einsatzes von Computern sowie Handel mit Computern; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. VR (Verwaltungsrat): 2 oder mehr Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Werner Schiller, von Winterthur, in Affoltern a. A., Präsident, und Urs Maria Huwyler, von Bischofszell TG und Sins, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1971. Pharmazeutika usw.

Immuno A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4098), Herstellung von Pharmazeutika usw. Die Generalversammlung vom 12. 11. 1971 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Aktien zu Fr. 500 sind von Inhabern in Namenaktien umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 300 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Gewinnvortrag liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Helen Freitag, von Wälenstadt, in Urdorf.

15. Dezember 1971.

Ruwa Automobile AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1965, S. 3693), Handel mit Automobilen usw. Die Generalversammlung vom 29. 7. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500

Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

15. Dezember 1971.

Pfenninger Stahl A.G., in Oberengstringen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1971, S. 3109), Import von und Handel mit Edelmetallen usw. Statuten am 18. 11. 1971 geändert. Neue Schreibweise der deutschen Fassung der Firma: **Pfenninger Stahl AG**. Die Firma wird nun auch in französischer und englischer Sprache geführt, und zwar wie folgt: (Aciers **Pfenninger S.A.**) (Pfenninger Steels Ltd.). Von den 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind 100 in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Das Grundkapital zerfällt somit in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Jakob Gottlieb Pfenninger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt Luise Pfenninger-Müller, von Oberengstringen und Bäretswil, in Oberengstringen, Vizepräsidentin, ohne Zeichnungsbefugnis; Heinrich Meier, von Birmensdorf und Schlieren, in Schlieren, ohne Zeichnungsbefugnis, und Peter Pfenninger, nun in Geroldswil, mit Einzelunterschrift. Die Prokura des Letzgenannten ist erloschen.

15. Dezember 1971.

Sturzenegger & Schiess A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2881). Statuten am 22. 11. 1971 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Sturzenegger & Schiess AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Tätigkeit von Immobiliengeschäften aller Art im In- und Ausland, wie den Erwerb und die Finanzierung, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Grundbesitz, insbesondere auch die Erstellung und den Erwerb und Verkauf von Stockwerkeigentum, die Erstellung von irgendwelchen Bauten für eigene oder fremde Rechnung, die Beteiligung an Immobilien- und anderen Gesellschaften.

15. Dezember 1971.

Aktiengesellschaft Gondrand Reisen (Société Anonyme Voyages Gondrand) (Società Anonima Viaggi Gondrand) (Limited Company Gondrand Voyages), in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2418), Betrieb einer Auswanderer- und Passage-Agentur usw. Neue Adresse: Steinmühlplatz 1, in Zürich 1. Fritz Herzog, Direktor, wohnt nun in Herdberg.

15. Dezember 1971.

Noreco Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 1999), Finanzgeschäfte aller Art usw. Der Vorname von Vizedirektor de Nardi lautet nun Willi; der Genannte ist jetzt Bürger von St. Gallen.

15. Dezember 1971.

Clariden Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1971, S. 2821), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Unterschrift von Dr. Guido Condrau ist erloschen.

15. Dezember 1971.

Elektro-Werner AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Handel mit und Installation von elektrischen Geräten usw. Heinrich Frei aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. Dezember 1971.

Bosshard & Co. AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1265), Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen usw. Statuten am 28. 10. und 3. 12. 1971 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Bosshard Lind-Garage AG**.

15. Dezember 1971. Herrenkleider.

Bondress AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865), Herstellung und Verkauf von und Handel mit Herrenkleidern usw. Der Prokurist Walter Schürmann wohnt nun in Triesen FL.

15. Dezember 1971.

Hugin Registrierkassen AG (Caisse Enregistreuse Hugin SA), in Zürich 4 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 754). Dr. Richard Stäger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist John C. McGrath, britischer Staatsangehöriger, in Surbiton (Surrey, England). Die Unterschrift gilt für das Gesamtunternehmen.

15. Dezember 1971.

Bijleveld Consulting AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1545), Beratung von Betrieben aller Art usw. Die Prokura von Jacobus Metzelaar ist erloschen.

15. Dezember 1971. Liegenschaften.

Stabilus «H» Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 243), Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften usw. Robert Heuberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Arnold Lüscher, von Basel und Winterthur, in Winterthur. Neue Adresse: Hügelpweg 8, in Winterthur 1 (bei Dr. A. Lüscher).

15. Dezember 1971.

Elektro-Engineering AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1233), Beratungs-, Projektierungs- und Konstruktionsbüro usw. Dr. Ernst Wunderli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und Delegierter mit Einzelunterschrift ist Max Hensel, von Zürich und in Zürich.

15. Dezember 1971.

Mechanische Cardenfabrik Rütli A.G., in Rütli (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2105). Die Prokura von Ulrich R. Portmann ist erloschen. Eugen Hänni führt seine Kollektivprokura nun zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Youra Birukoff, von Onex, in Rütli.

15. Dezember 1971.

Touffe Holding S. à r.l., in Zürich 7 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2869), Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art usw. Statuten am 22. 11. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

15. Dezember 1971. Radio-, Telefonie, Kinematographie.

Telion A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 329), Handel mit Artikeln der elektrotechnischen Branche usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alex Gerard Thommen, von Gelterkinden, in Wetzwil a. A., und Rolf Weiss, von Rifferswil, in Dietikon.

15. Dezember 1971.

Talag Finanzgesellschaft AG (Société Financière Talag SA) (Talag Finance Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1949). Edwin Zimmerli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Andreas Geismann sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Jenny, von Iffwil und Aarau, in Aarau. Roland Helmut Umhau ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 73, in Zürich 6.

15. Dezember 1971. Beteiligungen.

Interwac G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2000). Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Statuten am 15. 10. 1971 geändert. Es haben abgetreten der Gesellschafter und Geschäftsführer Hermann Wacker von seiner Stammeinlage von Fr. 100 000 einen Teilbetrag von Fr. 200 000 an Christian Wacker, deutsche Staatsangehöriger, in Echting b. München, einen Teilbetrag von Fr. 100 000 an Felicitas Hoepfner geb. Wacker, deutsche Staatsangehöriger, in München, und einen Teilbetrag von Fr. 100 000 an Helga Steine geb. Wacker, deutsche Staatsangehöriger, in München, die neu als Gesellschafter in die Gesellschaft eintreten, sowie der Gesellschafter und Geschäftsführer Peter Wacker von einer Stammeinlage von Fr. 900 000 einen Teilbetrag von Fr. 100 000 an Klaus Wacker, deutscher Staatsangehöriger, in München, einen Teilbetrag von Fr. 200 000 an Ulrich Wacker, deutscher Staatsangehöriger, in München, und einen Teilbetrag von Fr. 100 000 an Barbara Wacker, deutsche Staatsangehöriger, in München, die ebenfalls neu als Gesellschafter in die Gesellschaft eintreten. Durch die vorerwähnten Abtretungen haben sich die Stammeinlagen von Hermann Wacker von Fr. 100 000 auf Fr. 700 000, und von Peter Wacker, von Fr. 900 000 auf Fr. 500 000 vermindert.

15. Dezember 1971.

Finob GmbH, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 646). Statuten, ursprünglich vom 4. 3. 1968, letztmals geändert am 30. 12. 1968, am 29. 10. 1971 erneut geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Finob Bau-GmbH**. Neuer Sitz: Meilen, Adresse: Seidengasse 43. Neue Umschreibung des Zwecks: Projektierung, Erstellung und Verwaltung von industriellen, gewerblichen und anderen Bauten. Gesellschaft kann gleichzeitig oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 100 000. Gesellschafter: Godehard Schweithelm, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000, sowie Dr. Oskar Schnyder, von Flüeli, in Meilen, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000, beide zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Trachler, von Bauma, in Zürich; er zeichnet mit je einem der vorerwähnten Geschäftsführer.

15. Dezember 1971. Medizinische und technische Geräte.

Dr. Bruno Lange AG, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 361, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 10. 1971. Zweck: in erster Linie Handel mit medizinischen und technischen Geräten sowie Reagenzien aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des Verwaltungsrates: Reinhard Lange, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Pius Horat, von Schwyz, in Dübendorf, welcher zugleich Geschäftsführer ist, und Dr. Marcel Saner, von Kleinfelz, in Kilchberg ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1971. Liegenschaften.

Plathoff A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2193). An- und Verkauf, sowie Tausch von Liegenschaften. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Silvio Scotoni, von und in Zürich.

15. Dezember 1971.

«**Herbag**», **Herstellung von Baustoffen A.-G.**, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2638), Fabrikation und Vertrieb von Zementwaren und Baustoffen aller Art. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinrich Schmuki, von St. Gallenkappel, in Zollikon.

15. Dezember 1971. Elektrotechnische Anlagen.

Otto Sager A.G. in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1967, S. 911), Erstellung von elektrotechnischen Anlagen jeder Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Dezember 1971. Einrichtungsgegenstände usw.

Zingg-Lamprecht AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2354), Herstellung, Handel und Vermittlung von Einrichtungsgegenständen aller Art usw. Es wohnen nun: Jakob Zingg-Lamprecht, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Alice Zingg-Lamprecht, Mitglied des VR, in Rütli ZH, sowie die Prokuristin Nelly Wältli in Spreitenbach AG. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Thomas Zingg, von Bürglen TG, in Winterthur.

15. Dezember 1971.

BOT Brassier Oxygen Technik A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457), Erwerb und Auswertung von Patenten, insbesondere auf dem Gebiete der Erzeugung von Stahl und Metallen durch Auflösen von Gasen usw. Die Prokura von Dr. Alfred Wegscheider ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Eibl, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz.

15. Dezember 1971.

Bauwirtschaft und Bautechnik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597). Neu hat Einzelprokura: Ronald Albert Kimehe, von Oberhelmschwil SG, in Zürich.

15. Dezember 1971.

TAR-Tankanlage Rümlang AG, in Rümlang (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2141), Bau und Betrieb von Anlagen für Lagerung und Umschlag von Mineralölprodukten in Rümlang usw. Aldo Androvich aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jacques Füssinger, von Riedholz, in Lausanne.

15. Dezember 1971.

Maclar Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2233), Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. Julius Reutter infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans A. Syz, von Zürich, in Volketswil.

15. Dezember 1971. Waren aller Art.

ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274), Handel mit Waren aller Art usw. Unterschrift von Hans Kindler sowie Prokuren von Carl Jaiser und Max Hahn erloschen. Franz Kühne, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

15. Dezember 1971.

Seidenweberchen Gebrüder Näf AG (Silk Mills Naeff Brothers Ltd.) (Tissages de Soieries Naeff Frères S.A.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2706). Neu hat Einzelprokura Rudolf Kienast, von Kilchberg ZH, in Affoltern am Albis.

15. Dezember 1971. Technische Verfahren.

Proceq AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2150), Ausarbeitung und Vervollständigung technischer Verfahren, insbesondere aus der Baubranche usw. Hans-Rudolf Siegwart, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor, und Rudolf Rordorf, Mitglied des VR, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; die beiden Genannten führen weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Kalt; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Hans Stöcklin, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen; Gérard Müller, von Utikon, in Maur, und Kurt Mächler, von Lachen, in Greifensee.

15. Dezember 1971. Kapitalanlage usw.
Stabilus «N» Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1763). Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften usw. Robert Heuberger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, und Herbert Jaite, deutscher Staatsangehöriger, in Bisingen, (Deutschland).

15. Dezember 1971. Herren-, Damen- und Kinderbekleidung.
Croydor AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1194). Fabrikation von und Handel mit Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücken usw. Erwin Kolly ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt aber Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Wunderli, von Meilen und Zürich, in Zürich.

15. Dezember 1971. Industrieprodukte.
Joseph Lucas (Switzerland) A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2407). Kauf und Verkauf, namentlich in der Schweiz, von Produkten der Joseph Lucas (Industries) Limited, Birmingham, usw. Kurt Rommel ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Paul Wihler, von Freienbach, in Rapperswil SG.

15. Dezember 1971.
G. & W. Maschinen AG, in Pfäffikon (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1949). Herstellung und Vertrieb von Spezialmaschinen aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hermann Volk, von und in Fehraltorf, und Kurt Baier, von Zürich, in Fehraltorf.

15. Dezember 1971.
Reisebüro Jupijel AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2971). Dr. Roland Gmür und Walter Lischer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Evelyn Gfeller, Delegierte des VR, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Fritz Gfeller, von Rubigen und Fällanden, in Fällanden.

15. Dezember 1971. Liegenschaften.
Wittera Goffland AG, in Hittnau (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2879). Erwerb, Verwaltung und Unterhalt von Liegenschaften usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Spring, von Gelterfingen, in Rümliang.

15. Dezember 1971. Grundstücke.
«Provinces», in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1829). Förderung der gegenseitigen wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch Bewirtschaftung von Grundstücken usw. Odette Hertner-Senn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassierin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ilona Molnár, ungarische Staatsangehörige, in Zürich.

15. Dezember 1971.
Sennereigenossenschaft Aesch bei Birmensdorf, in Aesch (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1963, S. 1416). Albert Ramseyer und Alfred Illi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Hans Käser, von Aeschbach und Aesch ZH, in Aesch ZH, als Präsident, und Hans Mossmann, von Signau, in Aesch ZH, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident/Kassier führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. Dezember 1971.
Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz USS, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1395). Statuten am 26. 5. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Siegfried Hirzel ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Münger ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Alfred Sträuli, welcher Mitglied der Verwaltung bleibt. Dr. Adrian Schnyder ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident der Verwaltung und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. John Hardy Inglis-Arkel, britischer Staatsangehöriger, nun in Langnau a. A., Mitglied der Verwaltung, ist jetzt erster Vizepräsident, und Markus van Baerle, von Basel, in Arlesheim, Mitglied der Verwaltung, jetzt zweiter Vizepräsident der Verwaltung; beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1971.
Becal Holding G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2869). Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgenwelcher Art usw. Statuten am 22. 11. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

15. Dezember 1971.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1193). Die Generalversammlung vom 9. 12. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 5000 Aktien von Fr. 1400 auf Fr. 1500, Zerlegung dieser Aktien in 15 000 Aktien zu Fr. 500 und Ausgabe von 3000 neuen Aktien zu Fr. 500, auf den Namen lautend, ist das Grundkapital auf Fr. 9 000 000, eingeteilt in 18 000 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 500 000 aus Reserven liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die bisherigen 5000 Genussscheine ohne Nennwert sind in 15 000 Genussscheine, ebenfalls ohne Nennwert, zerlegt worden. Es sind 3000 neue Genussscheine ohne Nennwert geschaffen worden. Alle Genussscheine geben nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten Anrecht auf einen Anteil am Reingewinn.

15. Dezember 1971.
Rodana Verlag, Daniel Roth, in Zürich (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1829). Buchverlag. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes an die Aktiengesellschaft «Schweizer Spiegel» Verlag mit Rodana Verlag, in Zürich, erloschen.

15. Dezember 1971.
«Schweizer Spiegel»-Verlag, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1571). Herausgabe der Zeitschrift «Schweizer Spiegel», Betrieb eines Buch- und Zeitschriftenverlages usw. Die Generalversammlung vom 13. 12. 1971 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet «Schweizer Spiegel» Verlag mit Rodana Verlag. Die Gesellschaft hat das Geschäft der erloschenen Einzel-firma «Rodana Verlag, Daniel Roth», in Zürich, übernommen.

15. Dezember 1971.
Aktiengesellschaft für Industriepianung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 699). Planung und Vertrieb von Industrieanlagen usw. Statuten am 26. 11. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

15. Dezember 1971. Werkzeuge und Maschinen usw.
Feintool AG (Feintool SA) (Feintool Ltd.), in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen, insbesondere von Feinstanzwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Inglin, von Rothernturm SZ, in Lyss.

15. Dezember 1971. Immobilien usw.
Marciana SA, bisher in Reinach AG (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1967, S. 429). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 7. Dezember 1971 wurde der Sitz nach Lyss verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf, Bau und die Vermietung, sowie die Verwaltung von Mobilien und Immobilien, die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, die Vermögensverwaltung von Dritten sowie Finanzoperationen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. August 1966 und wurden am 21. Dezember 1966 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind, andernfalls im SHAB, welches auch Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Walter Hodiger ist nicht mehr Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun Arthur Werner Strahm, von Röttenbach i. E., in Lyss. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Grünweg 5.

Bureau Bern

Berichtigung.
Treuhand Gerber & Co. Haus & Herd Bern, in Bern (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2977). Die Kommanditgesellschaft besteht seit 1. Januar 1971 und nicht wie publiziert seit 11. Januar 1971.

14. Dezember 1971. Wohnungen usw.
Agentur Reichen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vermittlung von Wohnungen und Zimmern, Handel mit Textilien und Lederwaren, in Konkurs (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 467). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1971. Maschinen usw.
E. Bernhard, in Zollikofen, Handel mit und Vertretung von Maschinen und Geräten (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1964, S. 3622). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. Dezember 1971. Photomechanische Apparate usw.
A. Heiniger, in Bern, Fabrikation, Vertrieb und Reparatur von photomechanischen, optischen, elektronischen und elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1964, S. 2282). Am 30. November 1971 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

14. Dezember 1971.
Möbel-Mäder, in Bern, Möbelhandlung, im Konkurs (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1969, S. 740). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1971. Tea-Room usw.
Karl Iseli, in Zollikofen, Betrieb des Tea-rooms und Kinos «Marabus» (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3154). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Dezember 1971. Schuhwaren usw.
Käty Bühler, in Bern, Handel mit Schuhwaren und branchenverbundenen Artikeln usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1950, S. 1018). Die Firma wird geändert in Schuhhaus Bühler.

15. Dezember 1971. Schleifmittel usw.
Abranor AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 10. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Vertrieb von Schleifmitteln und Schleifmaschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, vermieten, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz W. Leimgruber, von und in Herzach, Präsident; Paul Derendinger, von Bettlach, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Vizepräsident; Ruth Leimgruber-Acklin, von und in Herzach, Sekretärin. Franz W. Leimgruber führt Einzelunterschrift. Paul Derendinger und Ruth Leimgruber-Acklin führen die Unterschrift nicht. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Alfred Dereraz, von Assens, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 574 (bei «Derendinger & Schmidli, Nachf. P. Derendingers»).

15. Dezember 1971. Beteiligungen.
Lachesis AG, in Bern, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274). Die Unterschrift von Jean-Ludovic Hartmann, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Jacques Buchi, von Turbenthal, in Marly.

15. Dezember 1971.
Popularis Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1967, S. 450). Max Buri und Karl Marti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

15. Dezember 1971. Statistische Untersuchungen usw.
Infraconsult AG, in Bern, statistische Untersuchungen, Systemanalysen, Strukturuntersuchungen, Entwicklungsforschung usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1099). In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Hans Siegle, von Rüeggau, in Russin, und Bernhard Dähler, von Bern und Seftigen, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1971. Elektrische Installationen usw.
A. Steiger & Sohn, in Bern, Ausführung elektrischer Installationen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1964, S. 3138). Die Gesellschaft ist seit 1. Januar 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «A. Steigers», in Bern.

15. Dezember 1971. Elektrische Installationen usw.
A. Steiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Steiger, von Büren, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. Steiger & Sohn», in Bern. Ausführung elektrischer Installationen, Verkauf elektrischer Apparate und Beleuchtungskörper sowie Erwerb und Veräußerung von Immobilien. Kramgasse 75. Weiteres Geschäftslokal: Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, obere Zolliassgasse 22.

15. Dezember 1971. Gasthof.
Adolf Moser, in Bern. Inhaber der Firma ist Adolf Moser, von Würenlos, in Bern. Betrieb des Gasthofs «Zum goldenen Schlüssel». Rathausgasse 72.

15. Dezember 1971. Elektrische Installationen usw.
Mathys & Götschmann, Nachfolger H. Götschmann, in Bern, elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 112). Neues Geschäftsdomizil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 21.

15. Dezember 1971. Spenglerei usw.
W. Joss, Filiale Bern, in Bern, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1963, S. 3447). Mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 49.

15. Dezember 1971. Velos, Motorräder usw.
Johanna Jakob, in Bern, Velos, Motorräder usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2657). Neues Geschäftsdomizil nach amtlicher Umbenennung: Rathausgasse 64.

Bureau Biel

14. Dezember 1971. Motorfahrzeuge.
F. Waldmeier & Co. A.G., in Biel, Engros- und Einzelhandel mit Fahrrädern und Motorfahrzeugen und deren Zubehör usw. (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1965, S. 993). Der Sekretär des Verwaltungsrates Fred Hans Waldmeier führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Prokura von Max Waldmeier ist erloschen. Der Prokurist Carlo Hadorn führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

15. Dezember 1971.
Optim Immobilien AG, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Herrngasse 77 e in Rütli bei Büren, Grundbuch Nr. 394, zum Preise von Fr. 475 000 käuflich zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Jean Krattiger, von Schüpfen, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 7.

15. décembre 1971. Machines, outillage de précision, etc.
Posalux S.A., à Bière, fabrication et commerce de machines et d'outillages de précision (FOSC du 5. 1. 1971, N° 2, p. 12). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1971, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration se compose au minimum de trois membres. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication. Ont été nommés membres du conseil d'administration Claude Monney, de Corpataux FR, à Bière, secrétaire, et Franz Schumacher, de Bolligen et Genève, à Genève. Ils signent collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Le président Louis Monney habite maintenant à Pery. Maxime Cortat, jusqu'ici vice-président et secrétaire est dorénavant seulement vice-président.

15. Dezember 1971. Büromaschinen.
Kurt & Co., in Biel, Handel mit Büromaschinen und Bureauartikeln, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1970, S. 1666). Durch Urteil vom 15. Dezember 1971 hat der Gerichtspräsident I von Biel den Konkurs infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen. Infolgedessen wird der frühere Eintrag wiederhergestellt.

Bureau Burgdorf

15. Dezember 1971.
Bahnhof-Apotheke Eduard und Dr. Franz Zbinden, in Burgdorf, Betrieb und Führung der Bahnhofapothek in Burgdorf (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Eduard Zbinden per 30. Juni 1971 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von Dr. Franz Zbinden, von Wahlern, in Burgdorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Dr. Franz Zbinden Bahnhofapothek**. Obere Bahnhofstrasse 13.

15. Dezember 1971. Mech. Werkstätte.
Otto Solberger, in Wynigen. Inhaber dieser Firma ist Otto Solberger, von und in Wynigen. Mechanische Werkstätte und Handel mit Landmaschinen. Buchacker.

Bureau Frutigen

14. Dezember 1971.
Skliff Schärmanne AG, in Kandersteg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb des Skiliftes Schärmanne in Kandersteg nach Massgabe der hierfür erteilten Konzessionen. Die Gesellschaft kann auch andere der Förderung des Wintersportes dienende oder damit im Zusammenhang stehende Unternehmen gründen, übernehmen, betreiben oder sich an ihnen beteiligen. Sie kann im Zusammenhang mit den Sportbahnen stehende Wirtschaftsbetriebe führen. Das Grundkapital beträgt Fr. 365 000, eingeteilt in 730 Inhaberaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 73 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB und im Anzeigenzeitung Frutigen. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Hari, von und in Kandersteg, als Präsident; Wandfluh Ernst, von und in Kandergrund, als Vizepräsident; Oskar Ogi, von und in Kandersteg, als Sekretär; Otto Stoller, von Kandersteg, in Frutigen, als Kassier, und Ernst Müller, von Gächlingen ZH, in Lenzburg. Es zeichnen kollektiv zu zweien: a) der Präsident mit Vizepräsident, Sekretär oder Kassier oder b) der Vizepräsident, mit Sekretär oder Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Hotel Erika.

Bureau de Moutier

10 décembre 1971. Boulangerie.
Paul Glauser, à Moutier, boulangerie, épicerie, mercerie, quincaillerie, fourrages, engrais, etc. (FOSC du 20. 7. 1943, N° 166, p. 1659). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 décembre 1971. Boulangerie.
Anselme Yerly, aux Geneveys, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 30. 10. 1968, N° 255, p. 2341). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 décembre 1971. Carrelages.
Carrela S. à r.l., à Moutier, carrelage (FOSC du 25. 9. 1967, N° 225, p. 3190). Raymond Hirt ne fait plus partie de la société par suite de cession de sa part de Fr. 1000 à l'associé Serge Menossi dont la part est ainsi portée à Fr. 19 000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 4 décembre 1971, les statuts ont été modifiés en conséquence. Raymond Hirt n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associé Serge Menossi a été nommé gérant avec signature individuelle. L'associé-gérante Rossette Menossi engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

Bureau de la Neuveville

14 décembre 1971. Bonnetterie.
Godet et Rosset, à La Neuveville, représentation d'articles de bonnetterie, chemiserie, maroquinerie, société en nom collectif (FOSC du 7. 3. 1969, N° 55, p. 517). L'associé Eric Rosset est maintenant domicilié à Bôle NE.

Bureau Nidau

13. Dezember 1971.
Hypermarkt Brügg A.G. (Hypermarck Brügg S.A.), in Brügg (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785). Enseigne: Carrefour.

13. Dezember 1971. Gipserie.
Gehr. E. & W. Lanz, in Brügg Gipserie Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2090). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengnau BE (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903), im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Dezember 1971. Käseereignisse Hämliematt, in Hämliematt, Gemeinde Arni. Gewinnung von Molkeerzeugnissen (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1965, S. 1790). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Johann Bärtschi und Hans Hofer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: Hanspeter Hofer, von Arni b. Biglen, in Lütwil, Gemeinde Arni, Vizepräsident/Kassier und Paul Wälti, von Arni b. Biglen, in Lütwil Gemeinde Arni, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

14. Dezember 1971. Heizungs- und Lüftungsanlagen. Ernst Wernli AG, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und die Ausführung von Projekten der Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär- und Elektrobranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Ernst Wernli» in Thun, die im Sackelingevertrag vom 2. Dezember 1971 näher bezeichneten Aktien im Betrage von total Fr. 21.137,90. Andere Aktien werden von der Gesellschaft nicht übernommen. In teilweiser Verrechnung des Uebnahmepreises von Fr. 21.137,90 übernimmt Ernst Wernli 60 zu 50 % liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Auf das übrige Aktienkapital von Fr. 20.000 wurden Fr. 10.000 einbezahlt, so dass sämtliche Aktien mit 50 % liberiert sind. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Wernli, von Thalheim, in Thun, als Präsident; Ulrich May, von Dotzigen, in Thun, als Vizepräsident; Hans G. Stucki, von Konolfingen, in Hilterfingen, als Sekretär. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstr. 20.

Bureau Trachselwald

14. Dezember 1971. Bauten. F. & H. Fiechter, in Huttwil, Baugeschäft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1962, S. 786). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1971 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hansjörg Fiechter, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Huttwil, übernommen.

14. Dezember 1971. Bauten. Hansjörg Fiechter, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Hansjörg Fiechter, von und in Huttwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. & H. Fiechter», in Huttwil, übernommen. Baugeschäft. Friedhofweg.

14. Dezember 1971. Ruch-Vertriebs AG, in Wasen, Gemeinde Sumiswald, Handel mit Waren irgendwelcher Art und Beteiligungen (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2959). Prokura wird erteilt an Hans R. Schlatter, von Zollikon und Blütenhardt, in Küsnacht ZH; er zeichnet einzeln.

Bureau Wangen a.d.A.

Berichtigung. Solsano Herzogenbuchsee Immobilien A.G., in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2978). Die Gesellschaft hat ihr Domizil nicht an die Oberstrasse 4, sondern an die Oberstrasse 2 verlegt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Dezember 1971. Autophon AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 275 vom 24. November 1971, S. 2847), Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw., mit Hauptsitz in Solothurn. Otto Tschumi ist nicht mehr Generaldirektor; er führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Josef Blöchliger, Walter Gyax und Karl Müller, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder des Verwaltungsrates und des Direktoriums sowie als Direktoren. Es wurden ernannt: Zu Direktoren: Rudolf Streit (bisher Vizedirektor); Walter Stricker (bisher Vizedirektor); Ernst Muser (bisher stellvertretender Direktor); Kurt Tschumi (bisher Prokurist). Zum stellvertretenden Direktor: Tadeusz Kruszyński (bisher Vizedirektor). Zum Vizedirektor: Dr. Heinz Frey (bisher Prokurist). Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Hans Brechtbühl sowie die Prokuren von Kurt Tschumi, Dr. Heinz Frey, Hans Koprio und Urs Strecker sind erloschen.

14. Dezember 1971. Diätetische Produkte. R. Camenzind, in Eigenlath, Gemeinde Schwarzenberg, Vertretungen für Lebensmittel und diätetische Produkte (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 150). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Winterthur von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht. (SHAB Nr. 218 vom 1. 12. 1971).

14. Dezember 1971. Fleisch AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 97). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Ruth Hunkler-Schwäger, ihre Einzelprokura ist erloschen. Willy Hauri ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Hunkler, von Sempach und Wauwil, in Eschenbach.

14. Dezember 1971. Elektronische Apparate. Polytrona AG (Polytrona SA), in Luzern, elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 13). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Schwander, von Rothenburg, in Luzern.

14. Dezember 1971. Immobilien. Roks AG, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, Immobilien usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Der Konkursrichter von Luzern-Land hat am 23. 4. 1971 über diese Gesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist aufgelöst.

14. Dezember 1971. Hartmetalle. Santrade Ltd., in Luzern, Transit-Handel mit Produkten der Stahl- und Hartmetallindustrie usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 439). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Murer, von Auw AG, in Buochs, und Pleun Den Otter, holländischer Staatsangehöriger, in Luzern.

14. Dezember 1971. Immobilien. Schädtrüf AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 470). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Hans Gysin, nun in Füllinsdorf, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Rudolf Frei, wohnt nun in Birsfelden.

14. Dezember 1971. Innenarchitektur. Wyler & Müller, R.I.A., in Luzern, Psychologische Raumgestaltung und Innen-Architektur (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1050). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bernhard Müller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Rudolf Wyler, von Gerzensee, in Kriens, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Wyler, R.I.A.

14. Dezember 1971. Bäckerei.

S. Zimmermann, in Luzern, Läckerei, Konditorei (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2329). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wallisellen von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903).

14. Dezember 1971. Restaurant.

Rudolf Müller, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Müller, von Zürich, in Luzern. Betrieb des Restaurants Meienrisli. Baselstrasse 95.

Uri — Uri — Uri

14. Dezember 1971. Airprocess AG, in Altdorf UR, chemische Produktionsanlagen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 40). Das bisherige einzige Mitglied Franz Muheim ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich neu zusammen aus: Constant Johann Nauta, niederländischer Staatsangehöriger, in Haarlem (Holland), Präsident; Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen BL und Zollikon ZH, in Zollikon, Vizepräsident, sowie Dr. Urs Affolter, von Halten SO, in Zollikon, Mitglied. Alle drei Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1971. Carosserie Carlo Hübscher, in Silenen. Inhaber der Firma ist Carlo Hübscher, von Schöngau LU, in Altdorf UR. Carosserie-Reparaturen. Dägerlohn.

14. Dezember 1971. Luftseilbahngesellschaft Intschli-Arnberge, in Intschli, Gemeinde Gurtellen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 209). Präsident Josef Panserli-Gamma ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Baumann-Walker, von Gurtellen UR, in Intschli-Gurtellen; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Anton Inderkum, von Gurtellen UR, in Luzern; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Martin Ziegler-Kempf ist nicht mehr Aktuar, verbleibt indessen als Mitglied im Vorstand, seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Aktuar ist Robert Inderkum-Bissig, von Gurtellen UR, in Intschli-Gurtellen; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1971. Landwirtschaftliche Genossenschaft Attinghausen, in Attinghausen (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1953, S. 647). Präsident Anton Imholz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Johann Zurluf-Lyler, von und in Attinghausen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten/Verwalter oder Sekretär.

14. Dezember 1971. Viehzuchtgenossenschaft Unterschächen, in Unterschächen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1965, S. 925). Präsident Anton Gisler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Peter Arnold-Schuler, von und in Unterschächen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

Schwyz — Schwytz — Svitto

14. Dezember 1971. Wohnshop Schwyz AG, in Schwyz. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Handelsgeschäftes der Innenaussstattungsbranche. Sie kann weitere aktivverwandte Betriebe eröffnen und führen oder sich an solchen beteiligen, sowie Liegenschaften oder Anteile an solchen erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Andres Schindler jun., von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident; Hannu Schindler-Heinzer, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth; Xaver Heinzer, von Illgau SZ, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Mythen-Center, Ibach.

14. Dezember 1971. Gasthaus. August Müller-Indertitzin, in Morschach, Betrieb des Gasthauses Schwyzhöhe, Landwirtschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1930, S. 1785). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. Dezember 1971. Prado Spirituosen AG, in Schwyz (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 620). Agnes Landtwin-ab-Yberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führte keine Unterschrift. Neue Unterschriftsberechtigung wurde Marie-Louise Landtwin, von Zug, in Schwyz, in den Verwaltungsrat gewählt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Reding, von und in Schwyz.

14. Dezember 1971. Hotel. Maurice Frei, in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Maurice Frei, von Holderbank AG, in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi. Betrieb des Hotels Schlüssel. Domizil: Tiefelweg 2.

14. Dezember 1971. Musikwerke. Utarola GmbH, in Wilen, Gemeinde Freienbach, Aufnahme, Verlag und Vertrieb von Musikwerken usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1964, S. 3011). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 90 bzw. 89 HRG von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 8. November 1971).

Nidwalden — Unterwald-l-es — Unterwalden basso

13. Dezember 1971. Bauten. Meinrad Käslin AG, in Beckenried. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, den Handel mit Baumaterial sowie den Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 80.000 und ist eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Meinrad Käslin», in Beckenried, gemäss dem dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 9. Dezember 1971, wonach die Aktiven (Warenvorräte, Debitoren, Maschinen usw.) Fr. 109.131,05 und die Passiven (diverse Debitoren) Fr. 65.950,24 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebnahmepreis von Fr. 43.180,81 ergibt. Für den Betrag von Fr. 40.000 erhält der Sacheinleger 40 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt per 9. Dezember 1971 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Meinrad Käslin» ein. Die restlichen Fr. 40.000 des Aktienkapitals werden in bar liberiert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Meinrad Käslin, von und in Beckenried, als Präsident; Karl Achermann, von und in Emmetten, und Arnold Würsch, von Emmetten, in Beckenried. Meinrad Käslin zeichnet einzeln, Karl Achermann und Arnold Würsch zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: «Brunni».

14. Dezember 1971. Gartenbau. Oskar Achermann, in Stans, Handelsgärtnerei und Gartenbau (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1957, S. 1871). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Achermann & Co.», in Stans.

14. Dezember 1971. Gartenbau. Achermann & Co., in Stans. Oskar Achermann sen. und Oskar Achermann jun., beide von Buochs, in Stans, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1971 begonnen und an dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Oskar Achermann», in Stans, übernommen hat. Handlungsgärtnerei und Gartenbau. Tottkonstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

10. Dezember 1971. Farbröller usw.

Ropima AG, in Glarus. Mit Statuten vom 10. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation und Handel mit Farbröllern, Pinseln- und Bürsten-Erzeugnissen sowie ähnlichen Produkten. Sie kann sich an andere Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

14. Dezember 1971. Waren aller Art usw. Comitex AG, in Glarus. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: Nuklofor AG. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Davor Seat, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Mailand (Italien), er zeichnet einzeln; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Erich Schirmer, von Reichenburg SZ, in Neustal.

14. Dezember 1971. Vermögenswerte jeder Art usw. Sofomed A.G., in Glarus. Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten jeder Art auf eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 280). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

14. Dezember 1971. Beteiligungen. Transpharm A.-G. für pharmazeutische und chemische Beteiligungen in Liquidation, in Glarus. Beteiligung in beliebiger Form an in- und ausländischen Unternehmungen der chemischen, pharmazeutischen, kosmetischen und photographischen Branchen (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1520). Die Unterschriften der Liquidatoren Karl Lutz und Hans Haas sind erloschen. Neu als Liquidatoren wurden gewählt: Alfred C. Halter, von Bonau und Braunau TG, in Rüschlikon, und Emil K. Oertle, von Teufen AR, in Zürich, sie zeichnen zu zweien.

14. Dezember 1971. Jakob Bähler-Stauffacher, in Matt. Viehhandlung (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1946, S. 687). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

11. Dezember 1971. Matec-Holding AG, in Zug. Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und andern kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 280). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht ZH (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 571) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1971. Baromir Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: In erster Linie Beteiligung an andern Unternehmungen, im weiteren Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan des SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter M. Brupbacher, von Wädenswil ZH, in Wädenswil, Präsident; Arthur Spettel, von Winterthur ZH, in Zürich, und Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zuzikon ZH. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

11. Dezember 1971. Apparate. Magic Fingers AG, in Zug. Handel mit Magic-Fingers-Apparaten usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 705). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 613) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1971. Betriebsberatung. Wiratlo AG, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Wirtschaftsunternehmen auf dem Gebiete der Betriebsorganisation und Betriebsrationalisierung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Alex Blöchliger, von Ernetschwil SG, in Unterägeri. Domizil: Haus Flora (c/o A. Blöchliger).

11. Dezember 1971. Zodiac Funksprechgeräte AG, in Zug. Herstellung und Verkauf von Funkgeräten und anderen elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2131). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kerns (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1254) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1971. Orga-Planing GmbH, in Zug. Uebnahme und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 12. November 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Uebnahme und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, zur Verwertung immaterieller Rechte, Vermittlung von «know-how», Uebnahme von Vertretungen, insbesondere in der Büroartikelbranche, Uebnahme von Werbeaufträgen, Vermittlung von Anzeigen und Betrieb einer Versicherungsagentur. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Gleichzeitig sind Franz Vogt und Gerd Vogt als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 4000 sind an die neue Gesellschafterin Lilo Vogt geb. Fink, deutsche Staatsangehörige, in Pohlheim DL, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 150.000 zerfällt nun in folgende 4 Stammeinlagen: Fr. 139.000, lautend auf Franz Carl Vogt (bisher); Fr. 8000, lautend auf Lilo Vogt geb. Fink (neu); Fr. 2000, lautend auf Jean Hamilius (bisher) und Fr. 1000, lautend auf Dr. Werner Altörfer (bisher). Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zur neuen Geschäftsführerin mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde ernannt: Lilo Vogt geb. Fink (Gesellschafterin). Franz Carl Vogt wohnt nun in Pohlheim/Deutschland. Dr. Werner Altörfer ist nun auch Bürger von Wallisellen.

11. Dezember 1971. Haroca Holding G.m.b.H., in Zug. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere an Unternehmungen auf den Gebieten des Kaffee- und Kakao-Handels usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 73/74). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 22. November 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

11. Dezember 1971. Beteiligungen.

Yves Saint Laurent A.G., in Zug, direkte oder indirekte Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an solchen der Mode-, Parfümerie-, Kosmetik- und Juwelier-Branche usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 379). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

11. Dezember 1971.

Karl Manser, Textilagentur, in Cham. Inhaber der Firma ist Karl Manser, von Appenzell-Innerrhoden, in Cham. Vertretung von Textilfirmen. Scheuerstrasse 8a.

11. Dezember 1971. Beteiligungen.

Napresa A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form usw. (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1964, S. 2574). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Jean A. Duruz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Giuseppe Cettuzzi, italienischer Staatsangehöriger, in Milano und Dr. Franco Cattaneo, von Faido, in Viganello. Ernst W. Meier, Präsident, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

11. November 1971. Beteiligungen.

Elfamec A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Jean A. Duruz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Giuseppe Cettuzzi, italienischer Staatsangehöriger, in Milano, und Dr. Franco Cattaneo, von Faido, in Viganello. Ernst W. Meier, Präsident, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

11. Dezember 1971. Patente, Lizenzen.

Fidea AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Verfahrensrechten aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt.

11. Dezember 1971. Schutzrechte.

Optipatent AG, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten, Erfindungen und Verfahren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Optik und der Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2606). Dr. Hans Hüsey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Max Herforth, von und in Zürich.

11. Dezember 1971. Tabak.

Intabex AG, in Zug, Handel mit Roh-tabaken und Tabakerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1349). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2835) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. Dezember 1971. Vermögenswerte.

Plasfina A.G., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 949). Dr. Robert Hery ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Gleichzeitig ist auch die Prokura von Traugott E. Hirt erloschen. Ernst W. Meier, Präsident; Jean A. Duruz, und Dr. Roberto van Aken zeichnen nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

11. Dezember 1971. Filme.

FEA Productions AG, in Zug, Herstellung von Filmen und deren Auswertung usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Dr. Hans Hüsey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil ZG.

11. Dezember 1971. Waren aller Art.

Iratextil AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, besonders Textilien und ihren Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1965, S. 50). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Josef Scherzmann).

13. Dezember 1971.

Parfums Florex GmbH, in Zug, Handel, Import und Export, vor allem in Produkten der Parfümerie- und Kosmetikbranche usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4158). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Dezember 1971.

Phono-Automat AG, in Liquidation, in Zug, Herstellung von und Handel mit elektrischen Apparaten, insbesondere im Zusammenhang mit der Telefonie usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2162). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

13. Dezember 1971.

Metroflex Grossventilbau AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Grossventilen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 283). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG).

13. Dezember 1971. Beteiligungen.

Aldeia A.G., in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufnau-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

13. Dezember 1971.

Prestige Travel Consultants Ltd. in Liquidation, in Zug, Beratung und Organisation von Reisebüros und Reiseinstitutionen wie Hotels usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

13. Dezember 1971.

Alfred Müller AG, bisher in Baar, Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigene Büros).

13. Dezember 1971.

Egan Electronics AG, in Zug, alle Arten von elektronischen Geräten und Ausrüstungen sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2390). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

13. Dezember 1971. Beteiligungen.

Magnenat S.A., bisher in Fribourg (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 132). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, besonders an solchen, die im Baugewerbe tätig sind; Kauf und Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften; Ausführung von Treuhändergeschäften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Januar 1963 und wurden am 16. Dezember 1968 letztmals revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola, Präsident; Paul Torche, von Cheiry, in Fribourg, und Bruno Manfred Egli, von Herliberg ZH, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

Fribourg — Fribourg — Friborg Bureau de Fribourg

14 décembre 1971.

Unimus Production et Distribution S.A., à Fribourg, produire, acheter, vendre des oeuvres musicales, etc. (FOSC du 28. 8. 1970, N° 200, p. 1952). Jean Aloys Andrey, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Suzanne Hefli (inscrite) devient administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 102, rue Zaehringen, c/o M^e J. A. Andrey, notaire.

14 décembre 1971.

Cinéract Film Diffusion S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1967, N° 204, p. 2916). L'administrateur Jean Aloys Andrey a démissionné; sa signature est radiée. A été nommée administratrice unique avec signature individuelle: Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

14 décembre 1971.

Trendmusique S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 5. 1970, N° 121, p. 1224). Les administrateurs: Jean Aloys Andrey et Burtel Robbi ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs: Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg, présidente, et Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Lausanne, membre. Ils signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

14 décembre 1971.

Venture Management S.A., à Fribourg, production, financement, achat, vente de films, etc. (FOSC du 28. 5. 1970, N° 121, p. 1224). Les administrateurs Jean Aloys Andrey et Burtel Robbi ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs: Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg, présidente et Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Lausanne, membres. Ils signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

14 décembre 1971.

Cinéprouduction et financement S.A., à Fribourg (FOSC du 2. 2. 1968, N° 27, p. 233). Les administrateurs Jean Aloys Andrey et Burtel Robbi ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs: Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg, présidente, et Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Lausanne, membre. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature de l'administrateur Robin Rhein (inscrite) est modifiée en c. s. s. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

14 décembre 1971.

Mastercraft Film Productions S.A., à Fribourg, films, etc. (FOSC du 7. 1. 1970, N° 4, p. 32). L'administrateur Jean Aloys Andrey a démissionné. Sa signature est radiée. A été nommée administratrice unique avec signature individuelle: Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

14 décembre 1971.

Lynx Productions S.A., à Fribourg, films (FOSC du 10. 6. 1969, N° 132, p. 1327). Les administrateurs Jean Aloys Andrey et Burtel Robbi ont démissionné; leurs signatures sont radiées. A été nommée administratrice unique avec signature individuelle: Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

14 décembre 1971.

Jolusa S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 11. 1969, N° 261, p. 2568). L'administrateur André Schaller a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Christian Chavallaz, d'Ecuivilens, à Fribourg.

14 décembre 1971.

Monofinanz Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 5. 1967, N° 117, p. 1749). Le capital social de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

14 décembre 1971. Participations.

Emax S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 3. 1971, N° 68, p. 677). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 décembre 1971.

Crown-Van Gelder Papier S.A., à Fribourg, commerce de toutes marchandises, en particulier du papier, etc. (FOSC du 7. 1. 1971, N° 4, p. 37). Walter R. Vultier n'est plus directeur; sa signature est radiée. A été nommé directeur: Peter B. Dunckel, des USA, à Fribourg. Il signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: Rte de la Heitera 26.

14 décembre 1971. Ferrallage.

Anton et Stephan Jeckelmann, à Fribourg, entreprise de ferrallage, société en nom collectif (FOSC du 20. 8. 1968, N° 194, p. 1808). La société est dissoute depuis le 1^{er} décembre 1971. Sa liquidation, étant terminée, la raison sociale est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Stadt Solothurn

10. Dezember 1971. Restaurant.

E. Glutz, «Café 11», in Solothurn. Inhaber: Ernst Glutz-Vögtli, von und in Solothurn. An Trudy Glutz-Vögtli, von und in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Café 11». Bahnhofpassage Nr. 1.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

9. Dezember 1971.

Skilift AG, Gais, in Gais (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2839). Max Ehrbar, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Krapf, bisher Aktuar, ist nun Präsident; Alfred Solenthaler, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Josef Breitenmoser, von Appenzell, in Gais, wurde neu als Beisitzer gewählt. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

10. Dezember 1971. Bekleidung, Wäsche.

Bundy AG (Bundy SA) (Bundy Ltd.), Zweigniederlassung in Herisau, Handel mit Bekleidung und Wäsche aller Art (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Diese Firma wird infolge Aufgabe der Zweigniederlassung gelöscht.

10. Dezember 1971.

WILLKOB AG Immobiliengesellschaft, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf oder Vermietung von Grundstücken aller Art; Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Willi Knöpfel, von Hundwil, in Piazzonea TI, als Präsident, und Jakob Sonderegger, von Speicher, in Weinfelden. Geschäftsdomicil: Kasernenstrasse 17, bei Eugen Preisig.

10. Dezember 1971. Schuhe, Lederwaren usw.

Willy Walser, in Walzenhausen, Verkauf von Schuhen, Lederwaren, Schirmen usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1290). Durch Urteil des Bezirksgerichtes Vorderland AR vom 18. November 1971 wurde der Konkurs widerrufen und ein Nachlassvertrag bestätigt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

11. Dezember 1971.

«GFH» Gesellschaft für Handelsinteressen Eduard Rolf AG, in Herisau (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1386). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Firma lautet nun: «GFH» Gesellschaft für Handelsinteressen AG («GFH» Société pour intérêts commerciale SA) («GFH» Trading interests Corporation Ltd.). Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll libertiert sind. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Aargau — Argovie — Argovia

14. Dezember 1971. Chemische Produkte, Aerosolprodukte.

Chemex-AG, in Spreitenbach, Hochhaus 9 (Shopping-Center). Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Dezember 1971. Zweck: Forschung, Patent- und Lizenzbewertung, Herstellung von und Handel mit sowie Import und Export von chemischen Produkten, insbesondere von Aerosolprodukten. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Altarmatt-Huber, von Laupersdorf SO, in Dulliken SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delegierter: Anton Suter, von Gifp-Oberfrick AG, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien: Olaf Kym-Aytink, von Möhlin AG, in Baden AG.

14. Dezember 1971.

Pontesa Industrieverwaltung Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München, Zweigniederlassung Zuzach, in Zuzach, Beteiligung an, Vermittlung von Finanzierungen für und insbesondere Verwaltung von Unternehmen, die den Gesellschaftern nahestehen. Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und dergleichen sowie anderen Vermögenswerten (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1965, S. 2000). Mit bisherigem Hauptsitz in München (Bundesrepublik Deutschland). An der Gesellschafterversammlung vom 7. September 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Hauptsitzes der Gesellschaft nach Saarbrücken (Bundesrepublik Deutschland) beschlossen. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Pontesa Industrieverwaltung Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Saarbrücken, Zweigniederlassung Zuzach**. Das Unterschriftenrecht des Geschäftsführers Dr. Hermann Walter Gehlen ist erloschen. Als neuer, einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer wurde bestellt: Walter Henry, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (Bundesrepublik Deutschland). Die Prokuren von Erika Gehlen-Schmaus und Rudolf Eberhard sind erloschen. Domizil der Gesellschaft (behördliche Ummumerierung): bei Dr. jur. Walter Edelmarm, Rosengässli 6.

14. Dezember 1971. Stahl-, Maschinenbauzeugnisse.

Gehlen & Co., in Zuzach, Herstellung und Vertrieb von Stahl- und Maschinenbauzeugnissen, Fahrzeugen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574). Die Kommanditistin, die Firma «Pontesa Industrieverwaltung Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München, Zweigniederlassung Zuzach», in Zuzach, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden, womit ihre Kommanditeinlage von Fr. 50 000 erloschen ist. Neue Geschäftsadresse: Rosengässli 6.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1^o dicembre 1971.

Radio — TV Discount, di Nessi e Benvenaga, in Locarno. Luciano Nessi, da e in Locarno, e Maria Benvenaga, da Quinto in Tenero, hanno costituito in data 1^o dicembre 1971, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. Vincola la firma collettiva degli associati. Compra-vendita, commercio e esposizione di apparecchi radio e televisivi, e di elettrodomestici in genere. Recapito: via Orelli 17.

13 dicembre 1971. Immobili.

Navengana S.A., in Locarno (FUSC del 17. 12. 1970, N° 295, p. 2872). Con risoluzione assembleare del 7. 12. 1971, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 900 000 a fr. 1 200 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è fissato in fr. 1 200 000, suddiviso in 1200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

13 dicembre 1971.

Immobiliare Lara di Agnese di Dobrzensky-Corio, in Ascona, Titolare è Agnese di Dobrzensky nata Corio, da Brissago, in Ascona, autorizzata alla presente iscrizione dal marito Francesco di Dobrzensky, rifugiato politico cecoslovacco, in Ascona. Francesco di Dobrzensky, rifugiato politico cecoslovacco, in Ascona, è nominato procuratore con firma individuale. Agenzia immobiliare. Via del Sole 55, Villa Lara.

Distretto di Mendrisio

10 dicembre 1971. Partecipazioni.

Albarelu Holding N. 326, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1971. Partecipazioni.

Albarelu Holding N. 327, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1971. Partecipazioni.

Albarelu Holding N. 328, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

10 dicembre 1971. Partecipazioni.

Albarclub Holding N. 329, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 9 dicembre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

Genf - Genève - Ginevra

17 novembre 1971. Joaillerie, etc.

Baszanger & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 1^{er} octobre 1971. Associé indéfiniment responsable: André Baszanger, de Hollande, à Lancy. Associé commanditaire: «Société fiduciaire Bourquin Frères et Bérar, société anonyme», à Genève, avec une commandite de fr. 1000. Procuration collective à deux a été conférée à Jacqueline Bigerna, d'Othmarsingen AG, à Genève, et Juliette Huber, de Genève, à Troinex. Commerce de joaillerie, bijouterie, orfèvrerie, horlogerie, pierres précieuses brutes et taillées, achat et vente de tableaux et d'objets d'art, anciens et modernes, 6, rue de la Corratrice. Reprise de l'actif et du passif de la société en commandite «Lucien Baszanger and Co», à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Ankündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief im 1. Rang zugunsten von Herrn Fritz Geiser, vom 27. April 1922, Beleg 1/2328, 6% von Fr. 40.000, lastend auf den Liegenschaften GdbL. Nrn. 896-898, 903.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1231²)

4912 Aarwangen, den 16. Dezember 1971

Der Gerichtspräsident II:
H. Knuchel

Der unbekannte Besitzer des

Namenschuldbriefes von Fr. 13.000, datiert den 19. Juli 1912, lastend im 1. Rang auf Parz. Nr. 745 (E. Bl. 472) Grundbuch Bischofszell, Wohnhaus Nr. 477 in Sitterthal-Bischofszell, ursprüngliche Pfandei- gentümerin: Frau Wwe. Rosa Antonia Meile-Sauter, Bischofszell, jetziger Pfandei- gentümer: Heinz Hug, Schlosser, Weinfelden,

wird hiemit aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsident Bischofszell vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt. (1230²)

9220 Bischofszell, den 14. Dezember 1971

Bezirksgerichtspräsident
Bischofszell

Es werden vermisst:

5 % Namens-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 822948 von Fr. 10.000, ausgestellt am 6. Januar 1969, Verfall 6. Januar 1974, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1970 u.f.;

5 % Namens-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 822949 von Fr. 5000, ausgestellt am 6. Januar 1969, Verfall 6. Januar 1974, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1970 u.f.;

5½ % Namens-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 827765 von Fr. 15.000, ausgestellt am 20. März 1970, Verfall 20. März 1975, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1971 u.f.;

5 % Sparheft der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 176212.05 von Fr. 2450.25 per 1. Januar 1970.

Der Besitzer dieser Obligationen und des Sparheftes wird hiemit aufgefordert, dieselben bis 24. Juni 1972 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 977 OR als kraftlos erklärt würden. (1232²)

5620 Bremgarten, den 21. Dezember 1971

Bezirksgericht

Es wird vermisst der

Schuldbrief von Fr. 15.000, vom 30. April 1947, Bel. Serie 111/ Nr. 3434, lastend im 1. Rang auf Thun-Strättigen-Grundstück Nr. 1934, der Firma Gebr. Hoffmann AG, Thun.

Die allfälligen Inhaber werden hiemit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (1225²)

3600 Thun, den 16. Dezember 1971

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Die beiden Schuldbriefe

Namenschuldbrief von Fr. 5500, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern vom 3. Dezember 1923, Beleg Serie 1/5698, 1. Rang, und

Inhaberschuldbrief von Fr. 500, vom 19. Juni 1925, Beleg Serie 1/8102, III. Rang, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 317 der Erbgemeinschaft des Friedrich Hirter, Steffisburg, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese beiden Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst beide Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1226²)

3600 Thun, den 20. Dezember 1971

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

La pretura di Locarno-Campagna, diffida gli sconosciuti detentori dei titoli ipotecari al portatore

— di Fr. 8000, —, oltre interessi al 5%, iscrizione a RFP 5 marzo 1945, dg 23, rogito N° 1306 del defunto notaio A. Zanolini, Locarno, e

— di Fr. 2000, —, oltre interessi al 5%, iscrizione il 2 giugno 1948, dg 82, rogito N° 1382 del defunto notaio A. Zanolini, Locarno,

gravanti in primo, rispettivamente secondo grado la part. di Vira Gambarogno N° RT 32 (nuova misurazione N° 119), corrispondente ai vecchi mappali N. 304-307-310-310¹, già di proprietà Elia Friedman, Vira Gambarogno, e ora di proprietà Giovanni Jaberg, fu Federico, Vira Gambarogno,

a produrre questi titoli alla scrivente pretura entro il 21 dicembre 1972, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1227²)

6600 Locarno, 15 dicembre 1971

Il segr. assessore:
Graziano Marioni

La pretura di Locarno-Campagna, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore N° 6026 nei rogiti del defunto Ermanno Bueti, del 13 giugno 1946, di Fr. 3800, —, oltre interessi al 5%, gravante la part. N° 63 RT del Comune di Gordola (vecchi nri. di mappa 3353, 3361, 3362 e 3377), intestato a Corda Teresa, figlia di Candelori Teresa, a produrre detto titolo alla pretura entro il 21 dicembre 1972, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1228²)

6600 Locarno, 15 dicembre 1971

Il segr. assessore:
Graziano Marioni

La pretura di Locarno-Campagna, diffida gli sconosciuti detentori delle

cartelle ipotecarie al portatore di Fr. 20.000, — in VIII grado e di Fr. 25.000, — in IX grado, iscrizione 8 maggio 1967, dg 7301, risp. 7302, gravanti le part. nri. 512 e 1487 RFD di Castagnola, già di proprietà Pietro Tomasina, San Nazzaro, ed ora di proprietà Alice Dadò, nata Camponovo, Rivera, e Bortolo Fornoni, Pregassona,

a voler produrre suddette cartelle alla scrivente pretura entro il 31 dicembre 1972, sotto la comminatoria dello ammortamento. (1229²)

6600 Locarno, 17 dicembre 1971

Il segr. assessore:
Graziano Marioni

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für die zahntechnischen
Laboratorien der Schweiz

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 7. Dezember 1971 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für die zahntechnischen Laboratorien der Schweiz bis zum 31. Dezember 1972 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 24. Dezember 1971 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, den 24. Dezember 1971

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Extension

de la convention collective nationale des laboratoires de prothèse dentaire

Par arrêté du 7 décembre 1971, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1972, le champ d'application de la convention collective nationale des laboratoires de prothèse dentaire.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 24 décembre 1971. Des exemplaires tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

3003 Berne, le 24 décembre 1971

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers
et du travail

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per i
laboratori d'odontotecnica della Svizzera

Con decreto del 7 dicembre 1971, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1972, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per i laboratori d'odontotecnica della Svizzera.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 24 dicembre 1971. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berne. (AA 596)

3003 Berna, il 24 dicembre 1971

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri
e del lavoro

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Die Firma Dr. Guido Ebner AG (Inh. Dr. Guido Ebner und Frau Roswitha Ebner), Buchhandlung, Passage zum Stein, Luzern, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 30. September 1976 untersagt. (AA 594)

6000 Luzern, 20. Dezember 1971

Handelspolizei des Kantons Luzern

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1971 in Lemmer (NL) erbaute Motortankschiff «Ijsselmeer» ist durch die Eigentümerin, Renotrans AG, in Zug, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 595)

4000 Basel, den 20. Dezember 1971

Schiffsregister Basel-Stadt

Overall GmbH, Basel

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Overall GmbH in Basel hat die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 2.000.000, — auf Fr. 100.000, — durch Herabsetzung der Höhe der Stammeinlage von Fr. 1.500.000, — auf Fr. 75.000, — und derjenigen von Fr. 500.000, — auf Fr. 25.000, — beschlossen.

Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 788 bzw. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Hans Jürg Frei, Notar, Steinertorstrasse 13, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 587¹)

4000 Basel, den 20. Dezember 1971

Die Geschäftsführung

Stiffler & Co. AG, in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes den Liquidatoren Dr. Albert Stiffler, Loestr. 77, Chur, und Hans Bochsler, c/o Curia Treuhand AG, Steinbockstr. 2, Chur, bekanntzugeben. (AA 590²)

7000 Chur, den 20. Dezember 1971

Die Liquidatoren

Investamar Handelsgesellschaft mbH, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1971 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Geschäftsführer Edwin Bänziger, Postfach A-167, 6301 Zug, anzumelden. (AA 591²)

6000 Luzern, den 20. Dezember 1971

Die Geschäftsführung

Mobilia AG, Wohnungseinrichtungen, Olten (Mobilia SA, Ameublements, Olten)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1971 die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500.000, — auf Fr. 100.000, — beschlossen durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von bisher Fr. 1000, — auf Fr. 200, — und Rückzahlung von Fr. 400.000, —.

Den Gläubigern wird bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an Dr. Rolf Portmann, Fürsprech und Notar, Konradstrasse 31, 4600 Olten. (AA 593²)

4600 Olten, den 18. Dezember 1971

Mobilia AG,
Wohnungseinrichtungen
(Mobilia SA, Ameublements)
Der Verwaltungsrat

René Ritschard AG, Zürich

Rechnungsruf infolge Fusion
gemäss Artikel 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die René Ritschard AG, Zürich, hat am 15. Dezember 1971 fusioniert mit der Sciffo AG, Zürich.

Sämtliche Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 10. Januar 1972 bei der René Ritschard AG, Storchengasse 14, 8001 Zürich, anzumelden. (AA 592²)

8001 Zürich, den 15. Dezember 1971

René Ritschard AG

Bank Benevent AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Mit Verfügung der Eidgenössischen Bankenkommission vom 18. Oktober 1971 wurde der Bank die Bewilligung zur Geschäftstätigkeit entzogen. Gemäss Art. 23 quinquies, Abs. 2 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen ist die Bank damit aufgelöst und tritt in Liquidation.

Alle Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens am 31. März 1972 der von der Eidgenössischen Bankenkommission, gestützt auf Art. 23 quinquies, Abs. 2 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen ernannten Liquidatorin, Gesellschaft für Bankrevisionen, Bahnhofstrasse 30, 8001 Zürich, anzumelden. (AA 588²)

8001 Zürich, den 17. Dezember 1971

Die Liquidatorin:
Gesellschaft für Bankrevisionen

Alpha Offset, Bula et Cassan

Appel aux créanciers

Première publication

Conséquemment au départ, en date du 31 juillet 1971 de M. Charles Bula, associé sortant de la s.n.c Alpha Offset, Bula et Cassan, les créanciers éventuels de ladite société sont invités à produire leur créances au 31 juillet 1972, en mains de M. Henri Cassan, 5-7, rue du Simplon, 1207 Genève. (AA 4²)

1207 Genève, le 24 décembre 1971

Alpha Offset,
Bula et Cassan

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

255087. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1971, 18 Uhr.
Meuli & Co. AG, Seon (Aargau). – Handel.

Tabakfabrikate und Raucherartikel. (Int. Kl. 34)



255088. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Kalkbrennstrasse 51, Zürich 3. –
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke, Frostschutz- und
Enteisungsmittel. (Int. Kl. 1)



255089. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG, Kalkbrennstrasse 51, Zürich 3. –
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke, Frostschutz- und
Enteisungsmittel. (Int. Kl. 1)



255090. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 18 Uhr.
Ventilator AG, Goethestrasse, Stäfa (Zürich). – Fabrikation.

Lüftungs- und Klimagerät sowie Zubehör zu lufttechnischen Anla-
gen. (Int. Kl. 11)



255091. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 11 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg
(Zürich). – Fabrikation.

Milch-Schokolade mit Kirsch-Praliné-Füllung. (Int. Kl. 30)



255092. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1971, 11 Uhr.
Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Men-
ziken (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 139487.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1971
an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)



255093. Date de dépôt: 29 octobre 1971, 11 h.
Au Bücherson S.A., 25, rue de l'Alc, Lausanne (Vaud). – Commerce.
– Renouvellement de la marque N° 169382. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 29 octobre 1971.

Meubles de tous genres. (Cl. int. 20)



255094. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1971, 17 Uhr.
Victoria Werke AG, Baar (Zug). – Fabrikation und Handel. – Er-
neuerung der Marke Nr. 169204. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 29. Oktober 1971 an.

Möbel und Polstermöbel. (Int. Kl. 20)



255095. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 18 Uhr.
Bulten-Kanthal Aktiebolag, Hallstahammar (Schweden). – Fabrika-
tion und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierun-
gen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile;
Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten
(mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Metall-
drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserarbeiten; Metallröh-
ren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln, Hufeisen; Nägel und
Schrauben; Erze. Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photogra-
phische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente,
Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate
und -instrumente, elektrische Widerstandsdrähte und -elemente;
Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt
werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen;
Feuerlöscher, Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trok-
ken-Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen.
(Int. Kl. 6, 9, 11)

KANTHAL

255096. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 17 Uhr.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York,
USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

VIBRAVENÖS

255097. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1971, 17 Uhr
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York,
USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

VIBRAVEINEUSE

255098. Date de dépôt: 5 juillet 1971, 20 h.
A/S Rockwool, Roskilde (Danemark). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture, la sylvicul-
ture, engrais fertilisants: blocs, plaques, et bourrelets comprenant
des fibres minérales et éventuellement de la terre ou de l'engrais fer-
tilisant destinés à servir dans la culture des plantes comme succédané
de terre pour des semences et des plantes, ou comme couche de dis-
tribution de l'eau. (Cl. int. 1)

GRODAN

255099. Date de dépôt: 16 juillet 1971, 18 h.
Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Copenhagen-Frede-
riksberg (Danemark). – Fabrication et commerce.

Préparation d'enzymes destinés à l'utilisation technique. (Cl. int. 1)

CEREPROT

255100. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 18 Uhr.
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evan-
ston (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für Klinik- und Spitallaboratorien. (Int. Kl. 1)

DATA-CYTE

255101. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 18 Uhr.
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evan-
ston (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für Klinik- und Spitallaboratorien. (Int. Kl. 1)

ENZA-TROL

255102. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 18 Uhr.
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evan-
ston (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für Klinik- und Spitallaboratorien. (Int. Kl. 1)

LAB-TROL

255103. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 18 Uhr.
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evan-
ston (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für Klinik- und Spitallaboratorien. (Int. Kl. 1)

MONI-TROL

255104. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 18 Uhr.
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evan-
ston (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für Klinik- und Spitallaboratorien. (Int. Kl. 1)

SEARCH-CYTE

255105. Hinterlegungsdatum: 4. August 1971, 19 Uhr.
Gebrüder Thielmann, Sechshelden/Dillkreis (Bundesrepublik
Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Kühl- und Lüftungsgeräte und -apparate, Glühappa-
rate, Wandflächen-Stahlheizkörper, rohe und teilweise bearbeitete
unedle Metalle, Eisenbahn-Oberbauteile, gewalzte und gegossene
Bauteile, Maschinenguss, Roste, Körbe, Kästen, Gefässe, Eimer und
Behälter aus Stahlblech und aus hitze- und säurebeständigen Werk-
stoffen; Metallgerüste, Baugerüste aus Stahl, Eisenteile zur Herstel-
lung von Gebäudedecken, Wand- und Fassadenverkleidungen; orts-
bewegliche Häuser; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Fahrzeug-
teile, Wagen aus Stahlblech und aus hitze- und säurebeständigen
Werkstoffen für den Transport von Kohle, als Geschirrwagen und als
Gerätewagen für Heiz- und Kochgeräte; Apparate aus Stahlblech
und aus hitze- und säurebeständigen Werkstoffen und Geräte für
Färbereizwecke, für den Gebrauch in der chemischen Industrie sowie
in der Lebensmittelindustrie, nämlich Wasserreinigungsapparate,
Vakuumfärbearbeite, Strangfärbearbeite, Apparate zum Färben
von Baumwollketten, Zentrifugen zum Entnässen und Trocknen von
Garnen und Geweben, Jigger, Färbekübeln, Färbestöcke, Trok-
kenhaspeln, Schöpfkellen, Druckbehälter, Kessel, Dampfpumpen,
Absaugekanäle und Rohrleitungen für chemische Dämpfe, Ventilato-
ren, Filterbehälter, Autoklaven, Transportbehälter, Heiz- und Kühl-
schlangen, Wärmeaustauscher, Trichter, Siebe, Destillierapparate,
Verdampfungsapparate, Kondensationsapparate, Zersetzungappa-
rate, Druckapparate, Sublimierapparate, Formapparate, Schmelz-
apparate, Brennaparate, Gebläse, Trockenapparate, Schlammapparate,
Röstapparate, Pressen, Apparate zum Entfetten von Knochen, Ex-
traktionsapparate, Verseifungsapparate, Knetapparate, Flammpunkt-
apparate, Sortierapparate, Reinigungsapparate, Diffusionsapparate,
Wasch- und Spülapparate, auch solche zum Waschen und Spülen
von Garnen, Garapparate, Mischapparate, Osmoseapparate, Filtrier-
apparate, Mälzapparate, Transportwannen, Transportbehälter
für Süßwaren und Lebensmittel, Milchaufbereitungsbehälter, Kä-
sestrommeln, Milchleitungen, Abpackkästen und Aufbewahrungsbehäl-
ter, Apparate für Rührzwecke, Siebkörbe, Rutschen; Salz- und Pfeffer-
streuer, Marmeladendosen, Butterdosen, Käseglöcken, Zwiebel-
glöcken, Beilageschalen mit Glaseinsatz, Eierbecher, Gläsersteller,
Flaschenteller, Brot-, Früchte-, Fleisch-, Gemüse- und Aufschnitt-
schalen, Küchenschüsseln, Frittierpfannen mit Einsatzkörben, be-
schichtete Bratpfannen, Deckel für Pfannen und Töpfe aller Art,
Braten-, Koch-, Fleisch- und Gemüsetöpfe sowie Dampfkohtöpfe
und Pfannen mit Alu- oder Sandwich-Boden, mit und ohne Dekor,
Stielkasseroles. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 19, 20, 21)

THIESE

255106. Hinterlegungsdatum: 11. August 1971, 17 Uhr. **Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH»**, 1, rue de Rive, Genf. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

PISIX

255107. Hinterlegungsdatum: 16. August 1971, 17 Uhr. **American Cyanamid Company**, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 140665. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1971 an.

Vitamine und Vitamin enthaltende pharmazeutische Präparate; chemisch-pharmazeutische, medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate aller Art. (Int. Kl. 5)

GEVRAL

255108. Hinterlegungsdatum: 18. August 1971, 17 Uhr. **Miles Laboratories, Inc.**, 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, insbesondere zur Verwendung in Laboratorien sowie Bestandteile der vorstehend erwähnten Waren. (Int. Kl. 9)

CRYOMOLD

255109. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 17 Uhr. **Fosco Trading AG**, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Beschichtungsmassen zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1, 2)

MOLDON

255110. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1971, 7 Uhr. **Fosco Trading AG**, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie; wärmeisolierende und/oder hitzebeständige Materialien zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1, 17)

PROMIN

255111. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 17 Uhr. **Thompson & Capper Limited**, Speke Hall Road, Speke, Liverpool 24 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Desinfektionsmittel; Bakterizide und Produkte zur Vernichtung von Bazillen; Erzeugnisse für die Gesundheitspflege sowie Desodorants; Kunststoffbehälter zur Abgabe von Reinigungsmitteln durch Eintauchen der Behälter in Abortschüsseln. (Int. Kl. 3, 5)

DIABLE BLEU

255112. Hinterlegungsdatum: 25. August 1971, 17 Uhr. **Reckitt & Colman Products Limited**, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

REVIVON

255113. Hinterlegungsdatum: 25. August 1971, 17 Uhr. **Reckitt & Colman Products Limited**, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

IMMOBILON

255114. Hinterlegungsdatum: 2. September 1971, 12 Uhr. **Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

MEDIANE

255115. Hinterlegungsdatum: 8. September 1971, 17 Uhr. **Jakob Abderhalden**, Unterefeldstrasse 103, Zürich 12. – Fabrikation und Handel.

Vorrichtung zum Aufspannen und Führen von Schneide- und Fräswerkzeugen, insbesondere zur Holzbearbeitung; Schneide- und Fräswerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)

JAZÜ

255116. Date de dépôt: 13 septembre 1971, 11 h. **Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.)**, Höhweg 85, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № 139703. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1971.

Montres, mouvements et parties de montres. (Cl. int. 14)

CURVEX

255117. Hinterlegungsdatum: 22. September 1971, 17 Uhr. **Reckitt & Colman (Overseas) Limited**, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrication et commerce. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 140439, von Goya Limited, London (Grossbritannien). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1971 an.

Parfümieren, Toilettenpräparate (nicht Arzneistoffe enthaltend), Kosmetikpräparate, Zahnpasten, Enthaarungspräparate, Toilettenartikel, Dauerwellenbeutel, Seifen und ätherische. Oel: (Int. Kl. 3, 8, 21)

CORVETTE

255118. Date de dépôt: 22 septembre 1971, 19 h. **Fabbrica di Orologi Sindaco S.A., orologi «Jaguar» (Fabrique d'Horlogerie Sindaco S.A., montres «Jaguar» (Uhrenfabrik Sindaco AG, «Jaguar»-Uhren), Muraltio** (Tessin). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compteurs, paromètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques. (Cl. int. 9, 14)

URBAN

255119. Hinterlegungsdatum: 23. September 1971, 17 Uhr. **Riepe-Werk**, Kieler Strasse 303, Hamburg 54 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schreib- und Zeichengeräte, Malwaren, insbesondere Füllschreib- und Zeichengeräte, Tinte und Tusche. (Int. Kl. 16)

MICRONORM

255120. Date de dépôt: 23 septembre 1971, 17 h. **Hormeta S.A.**, 4, rue Micheli-du-Crest, Genève. – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, savons, parfumerie, huiles essentielles, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

HORMETA

255121. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 17 Uhr. **Flymo S.A. (Flymo AG) (Flymo Ltd.)**, Alpenstrasse 12, Zug. – Fabrikation und Handel.

Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Handwerkzeuge und Meserschmiedewaren, Installationen und Apparate für Heizung, Ventilation, Kühlung und Trocknung, Fahrzeuge, Spielwaren, Furn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidung). (Int. Kl. 7, 8, 11, 12, 28)

HOVERMO

255122. Date de dépôt: 4 octobre 1971, 8 h. **Henry Cottier**, 11, avenue de Jaman, Lausanne (Vaud). – Production. – Renouvellement de la marque № 137846. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1971.

Vin blanc de la région d'Aigle (Vaud). (Cl. int. 33)

LE QUART D'HEURE VAUDOIS

255123. Date de dépôt: 5 octobre 1971, 9 h. **Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company**, via Nassa 56, Lugano (Tessin). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

RELAZYM

255124. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1971, 19 Uhr. **Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.)**, Aeschenvorstadt 48, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 141626. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen, Verbandstoffe und Verbandartikel aller Art, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Feuerlöschmittel, mineralische Rohstoffe, Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Imprägnierungsmittel, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1, 2, 5, 6, 16, 17, 19)

SOLCO

255125. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1971, 20 Uhr. **Latellin AG**, Haldenstrasse 31, Zürich 3. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 137803. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1971 an.

Spirituosen und Liköre, insbesondere Grappa. (Int. Kl. 33)

GROTTINO

255126. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1971, 20 Uhr. **Latellin AG**, Haldenstrasse 31, Zürich 3. – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 138336. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1971 an.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

HOF

255127. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1971, 17 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. – Fabrikation.

Instrumente und Apparate zur Verfolgung des fetalen Herzschlages. (Int. Kl. 10)

FETASONDE

255128. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1971, 11 Uhr. **S. Fassbind AG, Oberarth, Oberarth** (Schwyz). – Fabrikation.

Kräuterbranntwein. (Int. Kl. 33)

CHRÜTLIMA

255129. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h. **R. J. Reynolds (Europe) S.A.**, 12–14, chemin Rieu, Genève. – Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

BLOW

255130. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h. **R. J. Reynolds (Europe) S.A.**, 12–14, chemin Rieu, Genève. – Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

CRIMSON

255131. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

DEPUTY

255132. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

GO

255133. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

MAXOR

255134. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

PALAIS

255135. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

REPLY

255136. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

SQUADRA

255137. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

SUMMERTIME

255138. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 18 h.
R. J. Reynolds (Europe) S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. — Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)

STEP

255139. Date de dépôt: 15 octobre 1971, 20 h.
Colibri Lighters Limited, Colibri House, 69/70, Warren Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 141424. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1971.

Briquets pyrophoriques, étuis à cigarettes, étuis à cigarettes combinés avec briquets, porte-cigarettes, porte-cigarettes, coupe-cigarettes et perce-cigarettes, pipes, pierres pyrophoriques, combustible liquide pour briquets, mèches pour briquets, cendriers. (Cl. int. 34)

MONOPOL

255140. Date de dépôt: 16 octobre 1971, 9 h.
A. Auberson S.A., 7, rue de Genève, Lausanne (Vaud). — Commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 139715 de A. Auberson, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 août 1971.

Vin. (Cl. int. 33)

LES ROCHEFINES

255141. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 20 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Desodorants. (Int. Kl. 3, 5)

LAFRAM

255142. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 17 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193, Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

TRINSEP

255143. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 17 Uhr.
International Chemical Company Limited, 11, Chenies Street, London W. C. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140046. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1971 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MAGBIS

255144. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 17 Uhr.
Rolinx Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140074. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1971 an.

Aus Kunststoffen hergestellte Federhalter, Bleistift- und Spielkartenbehälter und aufladbare Schiebedeckel für diese Behälter. (Int. Kl. 16)

ROLINX

255145. Date de dépôt: 18 octobre 1971, 18 h.
Laboratoires Plan S.A., chemin des Sellières, Aïre (Commune de Vernier, Genève). — Fabrication et commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NYSTAFUNGINE

255146. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 20 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sals», Förrlibuckstrasse 10, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Speisefett, Speiseöl. (Int. Kl. 29)

SAIS FRITURE 100

255147. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 20 Uhr.
Distillers Corporation (S.A.) Limited, Coetzier Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrikanische Republik). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 246136. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1971 an.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

REMBRANDT

255148. Date de dépôt: 18 octobre 1971, 20 h.
Protector S.A., Lucens (Vaud). — Fabrication.

Aliment diététique pour bovins. (Cl. int. 5, 31)

PROBOS

255149. Date de dépôt: 18 octobre 1971, 17 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce.

Sangria. (Cl. int. 33)

PARTISAN

255150. Date de dépôt: 26 octobre 1971, 16 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Production, fabrication et commerce.

Vins et toutes autres boissons avec et sans alcool, préparations et extraits sous toutes formes pour faire des boissons avec et sans alcool. (Cl. int. 32, 33)

DAS GOLDENE S

255151. Date de dépôt: 5 novembre 1971, 20 h.
Fiorina & Burgener, 4, rue de la Lombardie, Sion (Valais). — Fabrication.

Livres, revues, journaux. (Cl. int. 16)

EDITION DU TAMARIS SION

255152. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1971, 15 Uhr.
Emil Albert Faude, Reutlenweg 18, Kloten (Zürich). — Fabrikation.

Maschinen und Anlagen für die mechanische Oberflächenbehandlung. (Int. Kl. 7)

PEENMATIC

255153. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1971, 11 Uhr.
Aiuto AG, Beustweg 12, Zürich 7. — Fabrikation und Handel.

Textilveredlungsmaschinen; Zusatzgeräte zu Textilveredlungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

AIUTO

255154. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1971, 18 Uhr.
Owatrol International Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). — Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

OWATROL

255155. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1971, 18 Uhr.
Owatrol International Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). — Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

RUSTOL

255156. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1971, 18 Uhr.
Emmy Reutimann-Anderes, Breitstrasse 2, Pfaffhausen (Gemeinde Fällanden, Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kreislauf-Präparat. (Int. Kl. 5)

REGULA

255157. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1971, 11 Uhr.
Pilatus Möbel, Manfred Schneider, Möbelbau, Hergiswil (Nidwalden). — Fabrikation.

Möbel aller Art schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 20)

PILATUS

255158. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1971, 14 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 22. April 1971.
C. Conrady, Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kohle- und Graphittextilien, wie Filze, Vliese, Gewebe, Wolle, Watte, Bänder oder Kordeln als Auskleidungen für den Chemie-Apparatebau, als Verstärkung von Kunstharzen und als Ausgangsmaterial für Lamine, als Trägermaterial für Katalysatoren, als Adsorptionsmittel (auch nach vorheriger Aktivierung), als Elektrodenmaterial; Kohle- und Graphitfilze oder -wolle als Filtermaterial für korrosive Medien und als Heizleitermaterial. Kohle- und Graphitfilze, -vliese, -gewebe, -wolle, -watte, -bänder oder -kordeln als Wärmeisolationmaterial unter Vakuum oder Schutzatmosphäre für Hochtemperaturöfen, Kohle- und Graphitfilze oder -wolle für Stopfbüchsenpackungen, Kohle- und Graphitbänder oder -kordeln für Dichtungen. Kohle- und Graphitfilze oder -wolle als Filter für Zigaretten. (Int. Kl. 1, 9, 11, 17, 24, 34)

CECOTEX

255159. Date de dépôt: 19 octobre 1971, 18 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

NATOPHEROL

255160. Date de dépôt: 19 octobre 1971, 18 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

ORATASS

255161. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1971, 20 Uhr.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. – Handel.

Clichés und Stempel für Druck- und Prägezwecke. (Int. Kl. 16)

CHEMAC

255162. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1971, 18 Uhr.
Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, Zürich 11. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

DEXANAL

255163. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1971, 18 Uhr.
Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, Zürich 11. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

DEXORAL

255164. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1971, 11 Uhr.
Matee-Holding AG, Tollwiesstrasse 36, Küsnacht (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 139203. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1971 an.

Emulsionsfarben und Lacke. (Int. Kl. 2)

POLYTON

255165. Date de dépôt: 21 octobre 1971, 12 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

FLAMILON

255166. Date de dépôt: 22 octobre 1971, 11 h.
L. E. Michel S.A., 4, route de Renens, Prilly (Vaud); adresse pour la correspondance: case postale, 1000 Lausanne 16 (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 140412. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1971.

Produits à base de jus, de pulpes, d'extraits ou d'essence de fruits, à savoir boissons de toutes sortes avec ou sans alcool (à l'exclusion des vins) et produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 33)

TAMAR

255167. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1971, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, Thun (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse. (Int. Kl. 1, 5, 31)

RENOSAN ROYAL

255168. Date de dépôt: 25 octobre 1971, 8 h.
Chimitox S.A., 4, rue du Vieux-Colège, Genève. – Fabrication.

Bactéricide-désinfectant. (Cl. int. 5)

AQUAPOL

255169. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1971, 8 Uhr.
Pharma-Singer, Niederurnen (Glarus). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

SONOTRYL

255170. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1971, 16 Uhr.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel, Juravorstadt 44, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel.

Zeitmessgeräte aller Art und deren Teile; Armbanduhren, insbesondere automatische Armbanduhren; Chronometer; Chronographen, insbesondere automatische Chronographen; Uhren mit Datum- und Wochentaganzeige; Uhren mit Zeitzoneinstelleinrichtung. (Int. Kl. 14)

SET-O-MATIC

255171. Date de dépôt: 22 octobre 1971, 17 h.
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 139862. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1971.

Huile destinée à être employée dans l'étamage. (Cl. int. 4)

SHELL PEBLUM

255172. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140173. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Chemische Präparate zur Verwendung in der Industrie; Textilien und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 1, 22 bis 27)

PYROSET

255173. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140973. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

VIRVINA

255174. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141081. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

ACIMINOS

255175. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

HYPOBETA

255176. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141155. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Hormone und Hormonpräparate; chemisch-pharmazeutische, medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

HYDROCORTONE

255177. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140818. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

DEHALAN

255178. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 140819. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1971 an.

Chromfarbstoffe. (Int. Kl. 2)

DEHACHROM

255179. Date de dépôt: 25 octobre 1971, 15 h.
Vinicole de Sierre, Tavelli & Cie, Sierre (Valais). – Commerce.

Vin rosé. (Cl. int. 33)

CORDON-ROSE

255180. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 19 Uhr.
Dr. Arnold Lobbeck, Bellevue-Apotheke, Theaterstrasse 14, Zürich 7. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 141102. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1971 an.

Arzneimittel, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, pharmazeutische Drogen und kosmetische Mittel. (Int. Kl. 3, 5)

INDAN

255181. Date de dépôt: 26 octobre 1971, 20 h.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

DIVERTIMENTO

255182. Date de dépôt: 26 octobre 1971, 20 h.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

MUSICAL

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend
die vorübergehende Zollermässigung für im Ausland
aus Zuschnitten schweizerischen Ursprungs hergestellte
Bekleidungswaren aus Leder und Spinnstoffen
(Vom 23. Dezember 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 7 des Bundesgesetzes vom 19. Juni 1959 über den schweizerischen Zolllarif (Zolllarifgesetz) beschliesst:

Art. 1. Unterbekleidung und Oberbekleidung der Tarifnummern ex 4203, 6004, ex 6005, 6101, 6102, ex 6103, 6104, Krawatten der Tarifnummer 6107, sowie Korsetts, Korsettgürtel, Hüftgürtel und Büstenhalter der Tarifnummer ex 6109, die im Inland aus schweizerischen oder schweizerisch verzollten Geweben, gewirkten oder gestrickten Stoffen oder Leder zugeschnitten und im Ausland zusammengeheftet werden, werden bei der Einfuhr auf Ansuchen zum ermässigten Ansatz von 12 Prozent des in der Kolonne «Zollansatz» des Gebrauchszolltariffs enthaltenen Zollansatzes abgefertigt, sofern die in Artikel 2 aufgestellten Voraussetzungen erfüllt sind.

Art. 2. Die Verzollung zum ermässigten Ansatz wird schweizerischen Fabrikationsbetrieben bewilligt, sofern

- deren Haupttätigkeit in der vollständigen Herstellung von Ober- und Unterbekleidung, Krawatten oder Korsettwaren auf eigene Rechnung liegt,
- das zusammenzunehmende Material im Betrieb des Gesuchstellers zugeschnitten wird und die Zusätze, ausgenommen Nähfäden und ganz aus unedlen Metallen bestehende Zusätze, von diesem mitgeliefert werden,
- im Einzelfall keine wesentlichen schweizerischen Wirtschaftsinteressen entgegenstehen.

Die Bewilligungen werden den einzelnen Firmen bis zu einer Menge von höchstens 40 Prozent der von ihnen im Kalendervorjahr im eigenen Betrieb hergestellten Anzahl Waren der entsprechenden Warengruppe erteilt. Die in Artikel 1 genannten Waren der Tarifnummern 6004/ex 6103/6104, ex 6005/6101/6102/ex 4203, 6107, ex 6109 bilden für die Berechnung des Anspruchs je eine Gruppe.

Art. 3. Zuständig für die Erteilung der Bewilligungen ist die Oberzolldirektion. Sie ordnet die nötigen Kontrollmassnahmen an.

Zur Feststellung des Anspruchs im Einzelfall kann die Oberzolldirektion die Schweizerische Textiltreuhandelsstelle heranziehen. Firmen, die die Einfuhr zum ermässigten Zollansatz beanspruchen, haben der Schweizerischen Textiltreuhandelsstelle und ihren Organen alle zur Durchführung erforderlichen Auskünfte wahrheitsgetreu und vollständig zu erteilen und Belege vorzulegen sowie in Bücher und Korrespondenzen Einsicht zu gewähren und Zutritt zu den Geschäftsräumen und Lagerräumen zu gestatten. Die Organe der Textiltreuhandelsstelle unterstützen dabei hinsichtlich ihrer straf- und vermögensrechtlichen Verantwortung und ihrer Schweigepflicht den für die Bundesbeamten geltenden Vorschriften.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1972 in Kraft. Er gilt bis am 31. Dezember 1976, und zwar in dem Sinne, dass Freipassabfertigungen mit Anspruch auf zollermässigte Wiedereinfuhr bis zu diesem Datum vorgenommen werden können. Bei Aenderung der wirtschaftlichen Verhältnisse bleibt die vorzeitige Aufhebung vorbehalten.

Die Oberzolldirektion ist mit dem Vollzug beauftragt; sie kann der Schweizerischen Textiltreuhandelsstelle die erforderlichen Weisungen erteilen und die Aufsicht über sie ausüben.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant
la réduction temporaire des droits de douane sur les vêtements
en cuir et en textiles, confectionnés à l'étranger avec des
pièces découpées d'origine suisse
(Du 23 décembre 1971)

Le Conseil fédéral suisse vu l'article 7 de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses, arrête:

Art. 1. **Article premier.** Lorsque les conditions fixées à l'article 2 sont remplies, les sous-vêtements et vêtements de dessus des numéros de tarif ex 4203, 6004, ex 6005, 6101, 6102, ex 6103, 6104, les cravates du n° 6107 du tarif, ainsi que les corsets, ceintures-corsets, gânes et soutiens-gorge du n° ex 6109 du tarif, qui sont découpés en Suisse dans des tissus, étoffes de bonneterie ou cuirs de fabrication suisse ou dédouanés à l'entrée et ensuite assemblés par couture à l'étranger, sont admis, sur demande, lors de leur importation, à un taux réduit se montant à 12 pour cent du droit mentionné dans la colonne «Taux du droit» du tarif douanier d'usage.

Art. 2. Le dédouanement au droit réduit est accordé aux ateliers de fabrication suisses dans la mesure où:

- leur activité essentielle consiste à confectionner intégralement, pour leur propre compte, des vêtements de dessus, sous-vêtements, cravates et articles de l'industrie corsetière;
- les pièces à assembler par couture sont découpées dans l'entreprise du requérant et les fournitures, à l'exception du fil à coudre et des fournitures entièrement en métaux communs, livrées par celui-ci;
- des intérêts majeurs de l'économie suisse ne s'y opposent pas dans les cas d'espèce.

Les autorisations sont accordées aux intéressés jusqu'à concurrence de 40 pour cent au maximum du nombre d'articles du groupe correspondant confectionnés dans leur propre entreprise au cours de l'année civile précédente. Les marchandises dénommées à l'article premier et relevant des rubriques tarifaires 6004/ex 6103/6104, ex 6005/6101/6102/ex 4203, 6107, ex 6109, constituent des groupes distincts pour le calcul du droit à la réduction.

Art. 3. La direction générale des douanes est compétente pour accorder les autorisations. Elle ordonne les mesures de contrôle nécessaires.

Pour déterminer le droit à la réduction dans les cas d'espèce, la direction générale peut se faire assister par l'office fiduciaire des textiles. Les entreprises qui revendiquent l'application du droit réduit sont tenues, à cet effet, de donner à l'office fiduciaire des textiles ou à ses organes tous renseignements véridiques et complets, de leur présenter les documents nécessaires, de les autoriser à prendre connaissance de la comptabilité et de la correspondance et à avoir accès dans les entrepôts et les locaux commerciaux. Les organes de l'office fiduciaire des textiles sont assujettis aux dispositions applicables aux fonctionnaires fédéraux en ce qui concerne la responsabilité pénale, la responsabilité pour dommage causé, ainsi que l'observation du secret professionnel.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1972. Il est valable jusqu'au 31 décembre 1976, de telle sorte que jusqu'à cette date il pourra être procédé aux dédouanements sous passavant permettant la réimportation de la marchandise au droit de douane réduit. L'abrogation anticipée de l'arrêté est réservée en cas de modification des conditions économiques.

La direction générale des douanes est chargée de l'exécution de l'arrêté; elle peut donner les instructions nécessaires à l'office fiduciaire des textiles et exercer la surveillance sur ses organes.

Decreto del Consiglio federale

concernante
la riduzione temporanea dei diritti doganali gravanti sui
vestimenti di cuoio e di tessuti confezionati all'estero con
ritagli di origine svizzera
(Del 23 dicembre 1971)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 7 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere, decreta:

Art. 1. Le sottovesti e le sopravvesti assegnate alle voci ex 4203, 6004, ex 6005, 6101, 6102, ex 6103, 6104, le cravatte della voce 6107, nonché i busti, le cinture, le fascette ed i reggipetto della voce ex 6109, di tessuti, di stoffa di maglieria o di cuoio di origine svizzera o sdoganati all'importazione in Svizzera, che sono stati ritagliati all'interno del Paese e commessi all'estero mediante cucitura, sono ammessi all'importazione, verso domanda, ad un dazio ridotto ammontante al 12% dell'aliquota indicata nella colonna «Aliquota di dazio» della tariffa d'uso delle dogane, sempreché siano adempite le condizioni stabilite all'articolo 2.

Art. 2. Lo sdoganamento all'aliquota di dazio ridotta è accordato agli opifici svizzeri, qualora

- la loro attività principale consista nel confezionare integralmente e per proprio conto sopravvesti, sottovesti, cravatte o articoli da busto;
- il materiale da commettere mediante cucitura sia ritagliato nell'azienda del richiedente e le guarniture, tranne il filo cucirino e le guarniture costituite integralmente da metalli comuni, siano fornite dal richiedente stesso;
- nel caso specifico non si oppongano interessi maggiori dell'economia svizzera.

I permessi sono concessi ai singoli interessati fino al raggiungimento del 40% al massimo della quantità di articoli del rispettivo gruppo tariffale confezionati nelle loro proprie aziende durante l'anno civile precedente. Per il computo del diritto alla riduzione i manufatti delle voci 6004/ex 6103/6104, ex 6005/6101/6102/ex 4203, 6107, ex 6109, elencati nell'articolo 1, formano gruppi separati.

Art. 3. La Direzione generale delle dogane è competente per la concessione dei permessi. Essa ordina i provvedimenti di controllo necessari.

Per la determinazione del diritto alla riduzione nel singolo caso la Direzione generale delle dogane può ricorrere all'Ufficio fiduciario dei tessuti. Le ditte che rivendicano l'applicazione dell'aliquota di dazio ridotta devono dare all'Ufficio fiduciario dei tessuti ed ai suoi organi, in modo vero e completo, tutte le informazioni necessarie, presentare i documenti e permettere loro di esaminare la contabilità e la corrispondenza, nonché di accedere ai locali aziendali e ai depositi. Per quanto concerne la responsabilità penale, la responsabilità per i danni causati e il segreto professionale, gli organi dell'Ufficio fiduciario dei tessuti sottostanno alle stesse disposizioni applicabili ai funzionari federali.

Art. 4. Il presente decreto entra in vigore il 1^o gennaio 1972. Esso è valido fino al 31 dicembre 1976 e segnalemente nel senso che gli sdoganamenti con carta di passo conferiscono il diritto di reimportare la merce al dazio ridotto possono essere effettuati sino a detta data. È fatta riserva della sua abrogazione anticipata in caso di mutamento delle condizioni economiche.

La Direzione generale delle dogane è incaricata dell'esecuzione del presente decreto; essa può dare all'Ufficio fiduciario dei tessuti le istruzioni necessarie ed esercitare su di esso la sua vigilanza.

301. 24. 12. 71

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. Dezember 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 24 décembre 1971

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 86.25
Belgien/Luxemburg		
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.63
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 74.90
Grossbritannien und Nordirland/		
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.—
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,66 ⁰⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.25
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 85.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 119.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.53
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80.40

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Bülach: Buchmann-Bruderer M. und Margrith 80-87314.
Bulle: St.-Club Chasseron 10-26796.
Bussy-près-Lausanne: Motier Charles conducteur-typographe 10-30960.
Bülhorn (AG): Zimmermann Walter Ing. HTL 50-22455.
Camedo: Toscano Waldo 65-7386.
Camorino: Mohr Heinz 65-11217.
Castione: Corvi Augusto 65-11222.
Castro: Maspoli Antonio giornalista 65-11225.
Cavagnolo: Sezione liberale radicale Cavagnolo Sobrio Anzonico Calomico 65-6428.
Chalais: Classe 1953 de Chalais 19-10102. — Salamin Georges pelle mécanique Réchy 19-10104.
La Chaux-de-Fonds: Giger Jean-François 23-6157. — Hunziker Loyse Mme prof. 23-6162. — Matthey Solange 23-6159. — Meyer Marie-Louise Mme 23-6161. — Montandon Roger 23-6164. — Ruano Marie-Thérèse 23-6152. — Vernier Jean-Claude installateur sanitaire 23-6122.
Chavannes-près-Rens: Galeazzi Eric et Huguette 10-52369. — Jemmy Maurice 10-52348. — Pellet Olivier 10-52376. — Riesen Michel 10-52366.
Chibby: Destraz Roland 10-52341.
Chiez-le-Bart: Bocanelli Joseph boulangerie pâtisserie 20-8797.
Chissio: Meli Tito 69-13512.
Chippis: Service de l'aide familiale 19-8801.
Chur: Gabriel Ernst 70-15515. — Johannes-Stiftung 70-9955. — Meier Edith 70-20175. — Roldi Willy 70-15517. — Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Zoku Sektion Chur 70-9946. — Schweiz. Lehrerinnenzeitung Schrift Dr. Stucki 70-9961. — Tschamer Rageth 70-15514.
Coirtrin: Clément-Bruesch Eric et Charlotte M. et Mme 12-20215.
Collonge-Bellerive: Chorale cath. de la paroisse de Collonge-Bellerive 12-14585.
Colombier (NE): D'Altilla Giuseppina Mlle 20-16257. — Widmer Anna-Marie Mlle 20-16743.
Contra: Riegg Leo 65-11219.
Corsier (GE): Association des intérêts de Corsier-Port et environs 12-20219.
Le Crêt-du-Loche: Garage postal central 23-355.
Crissier: Festival suisse de musique de chambre 10-9638.
Crofflöss (Savosa): Poretz Claude 69-16166.
Cunter: Las Vals Verwaltungs-GmbH 70-8404.

Dallenwil: Skibob-Club SBCD 60-17909.
Davos Platz: Güntersperger Walter Student ETH 80-70437. — Klucker-Guler Benedikt Kaffeegehalt Villars 70-9957.
Degersheim: Christl.-dem. Volkspartei Degersheim-Magdenau 90-9343.
Delémont: Frésard Maurice librairie papeterie centrale 25-13705.
Dettingen: Peter Rudolf Buchhalter 90-63402.
Diengen: Jenni-Schubert E. Tapezierer Dekorateur 40-8734.
Dietikon: Hofmann Hugo Kantonspolizist 80-87313.
Domat/Em: Frauenturnverein 70-9954.
Donneloye: Société gym-dames 10-17613.
Dornach: Bontems Reinhold kaufm. Angestellter 40-65201. — Brogle Alfred Lehrmeister 40-68042. — Mühlimann Walter Abt. Meister 40-61657.
Dübendorf: Koch Peter Prokurist 80-87320. — Kuster-Arm Samuel 80-87315. — Meier-Bodmer W. dipl. Automechaniker Sonnentalgare 80-32056.
Ebikon: Schwab Jörg 60-50250.
Echandens: Djamel Karim et Madeleine 10-52359. — Gilliéron Francis Denges 10-52344.
Ecublens (VD): Braye Paul et Elisabeth 10-52357. — Frahm Jürgen 10-52338. — Nussbaum Walter et Suzanne 10-30967. — Torres Jean 10-52368.
Effretikon: Brunner Ernst Schreinerei 80-70436. — Gohl Ernst Regierungs-ratsweibel 84-20937.
Finsiedeln: Migliori Ernst Kondukteur 80-85175.
Eiken: Dinkel Heinz Gasdepot 50-16896.
Emmenbrücke: Kirchhofer Beatrice 60-50224.
Engelburg: Fellner Josef 90-32199.
Engli: Bezzola Albert 87-6427. — Calio Rosario 87-6418. — Caon Lina Frl. 87-6424. — Hammerli Leonhard 87-6413. — Marti-Marti Hch. 87-6419.
Martorelli Cosimo und Fernanda 87-6416. — Martorelli Felice und Maria 87-6415. — Martorelli Vincenzo und Paolina 87-6426. — Mazzocco Adele Frl. 87-6423. — Meier Reinhard 87-6414. — Schweiz. Grütli-Krankenversicherung Agentur 311 87-7307.
Emmenda: Brunschweiler Rudolf und Erika 87-6420.
Emsbürgen: Limacher Willy 60-50228.
Epalings: Widmer Mario 10-30953.
Epesses: Juvet Bernard 10-52363.
Erde (Conthey): Aménagement agricole de Cretiaz Prempro 19-10105. — Aménagement Viticole Zamoï-Zannou-Zenretiaz 19-10110.
Féchy: Thurin Christiane institutrice 10-30969.
Fétigny: Caisse de crédit mutuel 17-1344.
Flawil: Joss Max 20-20590.
Fleurier: Juvet Rose-Alice Mme 20-25762. — Kissig Cosette Mme 20-25763. — Montandon Gislaine Mme 20-25757. — Wägli Jean-Claude 20-25765.
Flims Dorf: Müller-Hold H. Ing. für Hoch- und Tiefbau 70-15519.
Fontainemelon: Agence immobilière et commerciale Trans-hôtel Frédéric Haller 20-400.
Fontenais: Bernhard Joseph boucherie 25-5575.
Fonch: Hubert-Peter Harry 80-70444.
Frauenfeld: Breitenmoser Max Vertreter 85-10558. — Hug Otto eidg. dipl. Mech.-Meister 85-10555. — Rimensberger Trudi Frau 85-10554. — Sommer Bernhard Schreiner 85-10556.
Frankendorf: Grieder-Ehrsam Eduard 40-52312.
Fribourg: Dupont Georges 17-20535. — Missionshilfe der Franziskaner (Conv.) 17-1474. — Nos oiseaux et cerle ornithologique de Fribourg groupe de jeunes 17-8953. — Werlen Paul secrétaire de la CES 17-20531.
Frick: Schneider Beat 50-26188.
Frutigen: Haller Kurt Fernmeldepse. PTT 30-54000.
Ftan: Berghelot Suot-Piz Orlando Calonder 70-9948.
Fully: Caron Sylvain commerce de fruits 19-10098.
Gasel: Spoll Elisabeth Frau 30-63393.
Genève: Action de soutien aux peuples du golfe arabe occupé 12-20225. — Affolter Fritz employé de banque Chêne-Bougeries 12-14672. — Association du centre de loisirs de Chêne-Bourg 12-20216. — Bulliet Marcelle Mme 12-4088. — Castello Philippe Electro-Bar 12-20221. — Compagnie internat. des Wagons-lits et du tourisme département Firms 12-7944. — Crot Edwin 12-20224. — Dohme Raymond 12-12557. — Gilardi Stefano 12-20227. — Guignard Claude expert-comptable diplômé Chêne-Bougeries 12-3637. — Imprimerie du Moleson Fedrigucci & Rouiller 12-7468. — Martin J.-J. action Noël 12-20212. — Neff Béatrice Mlle 12-41198. — Perret Josiane Mme mandataire commerciale Chêne-Bourg 12-20218. — Prof. Konst. Katarzyna SA 12-4905. — Russi André 12-20223. — Service des émissions postales Ph. Gilliéron pasteur 12-20220. — Thévenaz Jean-Pierre 12-30272. — Union du personnel supérieur de la ville de Genève 12-9366. — Waldburger Max ing. EPF 12-8858. — Zimmermann Michel et Elvira M. et Mme Chêne-Bougeries 12-20209.
Genthod: Ferretti Romano 69-16160.
Gief-Oberfick: Schmid Roland 40-56549.
Giubiasco: Bisaz Otto tec. 12-11223.
Glattbrugg: Furrer Eugen techn. Angestellter 80-70439. — Horner-Walker Franz Ludwig Beamter ETH 80-87321.
Gordola: Furger Franz 65-11226. — Movimento giovanile partito popolare democratico 65-6502.
Gossau (SO): Gossau 90-32178. — Jocklin Paul kapt. Station 90-9368. — Hanselmann Otto 90-32178. — Jocklin Paul kapt. Motorfahrzeugespekte 90-32171. — Reischer Ernst 90-32183.
Grand-Lancy: Parti suisse du travail section de Lancy 12-4772.
Grellingen: Heimgartner Robert Chemie-Arbeiter 40-62406.
Grindelwald: Viehzucht-Genossenschaft Grindelwald II 30-35687.
Gröden: Théoduluz Adrien 10-20282.
Hägendorf: Auer Arthur a. Monteur 46-10597.
Hägglingen: Angst Hans Betriebsleiter 50-11548.
Hauterive: Del Pozo Pablo 20-16746.
Les Hauts-Geneveys: L'Epaltanier Lily Mme 20-25758.
Hennau: Eigenmann Fritz 90-32202.
Hergiswil (NW): Hofmann-Bartsch J. u. G. 60-50230.
Herisau: Kläger Albert 90-32189. — Schafflitzel H. Pneuhändler 90-4126.
Herswil: Winistörfer Willy Winistörfer 45-11978.
Hochdorf: Probst Ernst 60-50253.
Hofstetten b. Elgg: Schützenverein Hofstetten Jubiläum u. Fahnnenschießen 84-9147.
Interlaken: Ritschard-Schneeberger Paul Werkstätteportier 30-63397.
Ipsach: Amore Salvatore 25-16300.
Jegenstorf: Eggimann Marlys Frau 30-63398. — Gerber-Schneider K. F. Filmzeichner 30-35705.
Jona: Reimann Günther sanit. Anlagen 87-3077.
Kandersteg: Holzer Karl Sägerei 30-35691.
Kehrsatz: Rohrbach Monika Frl. kaufm. Angestellte 30-63389.
Kilchberg (ZH): Bosshard Max Kaufmann 80-87318.
Kirchlindach: Mumenthaler Christian Motorrad-Mechaniker 30-35692.
Klosters: Fehr Robert W. 70-15518.
Kloten: Göppel Jürg kaufm. Angestellter 80-70426. — Intertrade Silvio Russ 80-70429. — Wermelinger Elisabeth Telegraphistin 80-84817.
Kölliken: Reck Hans Mechaniker 50-22438.
Konolfingen: Alpura Koreko AG 30-2717.
Kreuzlingen: Gewerbliche Berufsschule 85-1162. — Hochstrass-Garage Aktiengesellschaft 85-2182.
Kriens: Heller Marie-Louise 60-50233. — Widmer-Senn M. 60-50239.
Kronbühl: Baldamus Eric 90-32200. — Boutique Béatrice Guido Scherrer 90-14328. — Brändle Fridolin Josef 90-32162.
Küsnacht (SZ): Haupt-Rochat Franz 80-85696.
Lachen (SZ): Stocker Jacques Alfred und Louise 87-6421.
Le Landeron: Randal Waches Säril 20-1377.
Lansana: Bar Jean 10-30964. — Bohren-Pletscher Jean 10-30965. — Borloz Ami 10-30954. — Brehm Louis 10-52370. — Calame Francis anc. cind-matique ONU 10-28718. — Conférence des chefs de département de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin 10-16105. — Damon Gérard et Doris 10-52358. — Favre Michel 10-52343. — Fuchs-Jeanerret Jacques ing. techn. ETL 10-30970. — Grasso Alfio 10-52345. — Guibert Jean-Pierre 10-52346. — Hildebrand Robert 10-52375. — Jeannin Armand 10-52345. — Maggi Jean-Charles et Paulette 10-52365. — Michot Jean et Edith 10-30972. — Nicotier Remy et Marie-Louise 10-51672. — Nicoud-Huber Pierre 10-30962. — Pagliardini Norberto 10-52350. — Pittet Fernand 10-52339. — Pittet Robert 10-52351. — Repetti Carlo 10-52372. — Richner André 10-30958. — Rudaz Raymond 10-52352. — Schae-Chessel Jean-Pierre comptable diplômé 10-30971. — Sixel Nina 10-30973. — Spichtig Henri 10-52353. — Uldry Serge 10-42002. — Viola Edmond 10-28434. — Walker Johanna 10-50728. — Wirz Nancy 10-51759. — Zurflüh Gérard et Myriam 10-41406.
Leissigen: Lüscher Barbara Frl. 30-63367.
Liebfeld: Holzer-Weidmann Walter Elektroing. 30-51796.
Liestal: Biennenzüchterverein 40-14154. — Heinzelmann Elsa Frau Pédicure 40-9949. — Liebsch-Hollenweg Hans-Jürg dipl. Fürbermeister 40-63679. — Spinner Rudolf Fachlehrer 40-68030.
Litau: Guggenmusig Löhltiramer 60-10052.

Locarno: Born Werner Murallo 65-12572. – Canal Romano Giorgio 65-6603. – Starnini Sergio assuntore postale 65-3847. – Unione popolare democratica locarnese 65-3858.
 Le Locle: Cuany Georges 23-6160. – Doerflinger Alice 23-6163.
 Lonay: André Hugues et Anna-Catherine 10-52356.
 Losone: Bossi Alfio 65-11220.
 Lugano: Bernasconi-Gambazzi Mauro e Mirella 69-16161. – Lange Isolde giornalista 69-16163. – Longoni Giancarlo Paradiso 69-13513. – Robbiani Claudio Massagno 69-13510. – Union suisse Ginevra compagnia generale d'assicurazione ufficio sinistri 69-9690. – Vermot Josette 69-16162.
 Lussy: Philipona Pierre Villars-Lussy 10-52377.
 Luzern: Achermann Beat 60-50223. – Air-Gilde-Club 60-9690. – Bächler Walter 60-50240. – Banz Josef 60-50225. – Fischer-Hochuli Hans 60-50238. – Furrer Hans techn. Beamter 60-50236. – Galliker Hans Jörg Dr. phil. 60-50229. – Gross-Müller Otto u. Olga 60-50245. – Jabin Lucien 60-50247. – Müsali-Muusig Lozärn 60-22303. – Schlüssel Fischer 60-4927. – Schnyder Albin 60-50227. – Sirtes Nikolaus 60-50246. – Sommerhalder Lilly 60-50242. – Spörri-Odermatt Werner 60-50234. – Widmer Alfred Ing. 60-50231. –
 Magden: Kaiser-Wirz Max Konstruktionsbüro 40-20777.
 Mäandorf: Kaszár Jenő Feinmechaniker 80-85257.
 Les Marécottes: Fournier Frédéric fonct. CFF 19-14043.
 Marin: Volery Roland 20-16745.
 Marly: Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia 17-1387.
 Marthalen: Ghirlanda Jean 84-9396.
 Martigny: Association suisse des coopératrices Migros section valaisanne 19-8835. – Stragiotti Charles 19-2944. – Stragiotti Jean 19-12228.
 Matt: Lüönd Josef 87-6422.
 Meilen: Wälti-Gubler W. 80-87328.
 Meisberg: Stettler Hermann 25-40765.
 Mendrisio: Caldelari Lino arch. gestione immobili 69-9691.
 Mézières (VD): Club berger allemand SV Le Jorat 10-27873.
 Minusio: Cavalli Fausto 65-6792. – Thürmer Jenny 65-11228.
 Mittelhäusern: Zimmermann-Ginsig Peter 87-5337.
 Mittelhäuser: Weber Chr. Schweinezüchter 30-35713.
 Montana: Péroisse de St-Grat 19-10103.
 Montet (Broje): Gasser Marie-Louise 17-20534. – Monneron Jeanne 17-20533.
 Montlingen: Luchinger-Benz Guido 90-32186.
 Montreux: Schorderet Christian 18-8314.
 Morcote: Isella Carlo commerciante 69-16164.
 Möret: Schmid Norbert Posthalter 19-13381.
 Morges: Nobel Jean 10-52349. – Ruffino Dante 10-52340.
 Morschwil: Horisberger-Schmitz Ursula Dr. med. Frau 90-32190.

Moutier: Beidat Gilbert 25-40769.
 Mühlhorn: Küng Jakob Autotransporte 87-382.
 Mumpf: Hofer-Hürzel Edgar 40-73862.
 Münchenbuchsee: Ryba-Jenzer Jos. Schreiner 30-35704.
 Münchenstein: Karlen-Eyer Albert 40-60603. – Käser-Dietschi Werner 40-56517.
 Münsingen: Dummermuth Ernst Beamter SBB 30-51792. – Tischtennis-Club 30-35712.
 Muraz (Sierre): Gaspoz Henri ing.-Veyras 19-20285.
 Muri (AG): Betriebsamt 50-3637.
 Muri b. Bern: Bridel Gustav dipl. Ing. ETHZ 30-51795. – Streit Peter dipl. Hochbautechniker 30-63377.
 Muttenz: Medvescig Luciano, SBB-Beamter 40-68041. – Riedener Monika Fr. 40-52334. – Sonderegger Paul 40-56547. – Thommen Heinz 40-56552.
 Nennigkofen: Eggenschwiler Otto J. 45-11977.
 Neuchâtel: Haslimeier-Schürmann Walter 40-52318. – Meyer Josef Baugeschäft 40-18815. – Rosser Gaston Schaltwärter 40-68034.
 Neuchâtel: Bändelier Marcel 20-20592. – Baumgartner Pierre 20-18108. – Continentale-Vie agent général Claude Henif 20-8459. – De Bortoli Renée Mile 20-16258. – Ducommun Henri comptable 20-25759. – Oggier Edith Mme 20-25764. – Valley Jean-Paul 20-20594.
 Neudorf: Müller Walter Schlosser 46-10705.
 Neuenhof: Zauschirm Wilhelm Techniker 50-12519.
 Neuhaus (SG): Eberhard Erwin 87-5334.
 La Neuveville: Magnin Jean-Pierre ing. dipl. EPF bureau de coordination 20-4223.
 Neuwilen: Ortsgemeinde 85-2098.
 Nidau: Aubry R. Club Studio 11 25-12638.
 Niederhinsbach: Tschupp-Hintermann I. Frau 50-26186.
 Niederrohrdorf: Havona Futtermittel AG 50-16891.
 Niederscherli: Mäder-Lüthi Hertha Frau Fürspr. Oberscherli 30-63394.
 Niederurnen: Hänggi Hans Beat Lehrer 87-6425.
 Niederuzwil: Oppliger Fritz 90-32192.
 Niederweningen: Schlatter Ernst dipl. Tiefbautech. HTL 80-70443.
 Nyon: Demiere Daniel 12-41197. – Velen Jean gérant 12-10046.
 Oberaach: Rothenbühler Nelly 90-32201.
 Oberbüren: Hohl-Bivetti Ernst 90-32193. – Kostezer Josef 90-32181.
 Oberburg: Ski-Club 34-2786.
 Oberebendingen: Castelberg-Beer H. Bau-Ing. 50-22457.
 Oberentfingen: Hämmerli-Meier S. Ing.-Techn. HTL 80-70445.
 Oberglöndbach: Emmentaler Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Kurt Tschanz Bezirksagentur Landiswil 34-3136.
 Oberkirch (LU): Kopp Heinz 60-50232.
 Obermuhlen: Enz Marie Luise Hauswirtschaftslehrerin 50-22452.

Oberrieden: Loose Rudolf-Günter Schriftsteller 80-50300.
 Oberschan: Baechi Sita Frau 90-19766.
 Oberwil (BL): Stauffer H. U. Arbeitsgruppe medizinische Hilfe für Angola 40-9853.
 Olivone: Guidicelli Virgilio 65-12570.
 Olten: Blasi Josef 46-10708. – Kamber Emil Advokat und Notar 46-5261. – Kantonal-Soloth. Verband kath. Turnerinnen 46-5260. – Schenker Conrad 46-10706. – Scheurmann-Peyer Leopold und Silvia 46-8340.
 Ostermündigen: Burkhard Erich Servicetechniker 30-63378. – Club Inter-sport 30-8092. – Diemi Werner Staatswegmeister 30-63401. – Maurer Hans-Ruedi Facharbeiter 30-63395. – Moser Willi 30-54001. – Tschabold Hanspeter eidg. Beamter 30-58144.
 Pailly: Piot-Favre Marianne 10-50228.
 Palzeux-Villager: Baud Robert Les Thioleyres 10-52336.
 Pampigny: Moret Roger mécanicien-électricien 10-30968.
 Papiermühle b. Bern: Künzler-Pfeuti Verena Frau 30-63381.
 Paspels: Reimer Karl Transporte 70-9953.
 Pensier: Vallata Elio garage du Lac 17-8954.
 Pesieux: Fritschli Walter 20-15100. – Thiebaud Jean 20-25761.
 Pfäffikon (ZH): Bossio Heinz 84-20940. – Müller-Rietschle M. 84-20543.
 Pfeffingen: Haas H. Frau Lichtpausbetrieb 40-23532. – Haas-Zimmermann P. 40-68060.
 Plaffien: Verein für Familienhilfe 17-1781.
 Pollegio: Fantini Ivano 65-12571.
 Popples: Christen Irène infirmière 10-51636.
 Les Ponts-de-Martel: Roulet Pierre A. 23-6156.
 Pratteln: Plattner Heinz Maschinenschlosser 40-56559. – Quartierverein Längi 40-7996. – Walser-Romer Rolf 40-68026.
 Prévengens: Gerber Marcel 10-52361.
 Prilly: Fornara G. Battista et Jolanda 10-30955. – Opticiens Dupuis & Ador 10-9493. – Pilet Jean-Pierre 10-30952. – Salvati Arthur et Giovanna 10-52367.
 Puidoux-Gare: Balcon du Léman SA 10-2250.
 Pully: Allemann Joseph et Anne-Marie 10-52355. – Dailly Charles 10-32371. – Kramer Ulrich 10-52364. – Turrian Daniel et Yolande 10-30942. – Veillard Adolphe 10-30959.
 La Punt-Chamues-eh: Kur- und Verkehrsverein 70-9956.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

SA Sametal Holding, Lugano

Convocazione di assemblea straordinaria

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno di **venerdì 14 gennaio 1972, alle ore 16.00 in prima convocazione ed alle ore 16.30 in seconda convocazione presso lo studio Bruno Bucher, via Magatti 3, Lugano**, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

Direttive e decisioni in ordine alle partecipazioni azionarie.

Potranno prendere parte all'assemblea gli azionisti che avranno depositato le loro azioni entro il 12 gennaio 1972 presso la Unione di Banche Svizzere, Lugano.

Il consiglio di amministrazione:
BRUNO BUCHER

SA Finanziamenti Safinanz, Coira

Convocazione di assemblea straordinaria

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno di **venerdì 14 gennaio 1972, alle ore 16.00 in prima convocazione ed alle ore 16.30 in seconda convocazione presso lo studio Bruno Bucher, via Magatti 3, Lugano**, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

Direttive e decisioni in ordine alle partecipazioni azionarie.

Potranno prendere parte all'assemblea gli azionisti che avranno depositato le loro azioni entro il 12 gennaio 1972 presso la Unione di Banche Svizzere, Lugano.

Il consiglio di amministrazione:
BRUNO BUCHER

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen EG zum ZGB ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 28. Oktober 1971 in Herisau verstorbenen

Eigenmann-Oswald Walter

geb. 21. September 1914, von Homburg TG, wohnhaft gewesen Degersheimerstr. 76, Rest. Engel, 9100 Herisau.

Derselbe war Eigentümer folgender Liegenschaft: alte Nr. 1274, A/B, Degersheimerstrasse 76, «Engel», Kataster Nr. 1694, Wohnhaus Assek. 2025, Oekonomiegebäude 2026, Garage Assek. Nr. 2493, Hofraum, Garten.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: bis 7. Januar 1972.

9100 Herisau, den 29. November 1971

Gemeindekanzlei Herisau

Gummistempel
 Numerauteure
 Stempelware
KAIER
 Strehlgasse 6, 8001 Zürich

fi
 Bandelsen
FISCHER & CO.
 5734 REINACH

Wir suchen noch eine
 OFFERTEN unter Chiffre
 von Fr. 1 184 000.–
 zu plazieren.
 Offerten unter Chiffre
 OFA 1097 LI an Orell
 Füssli Werbe AG,
 4410 Liestal.

Im SHAB, werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Das Depositenheft Nr. 303 864

ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Oerlikon mit einem Guthaben von Fr. 1000.– wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 7. Dezember 1971
 Migros Bank

Express-Kredite

Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–

- Keine Bürgen: Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
 8023 Zürich
 Löwenstrasse 52
 Telefon 051 / 25 47 50



Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.

Express-Bedienung
 Name _____
 Strasse _____
 Ort _____